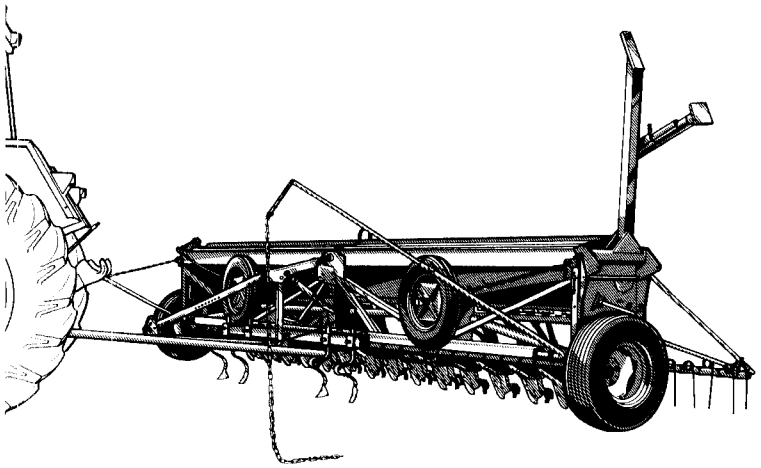
MANUEL D'UTILISATION ET TABLEAUX DE REGLAGE POUR SEMOIR

AMAZONE

D7-60A



AMAZONEN-WERKE H.DREYER GmbH&Co.KG

D-4507 Hasbergen-Gaste
Tel.: Hasbergen (0 54 05) *5 01-0
Telex: 9 44 895

D-2872 Hude/Oldbg.
Tel.: Hude (0 44 08) *801-0
Telex: 2 51 010

AMAZONE-Machines Agricoles S.A.
F-57602 Forbach/France · rue de la Verrerie
Tel.: (8) *787 63 08 · Telex: 86 04 92

Constructeurs d'épandeurs d'engrais, semoirs à grains, herses alternatives, herses rotatives, cultivateurs rotatifs, trémies de transport, silos à engrais, trieurs de pommes de terre.

Printed in F. R. Germany

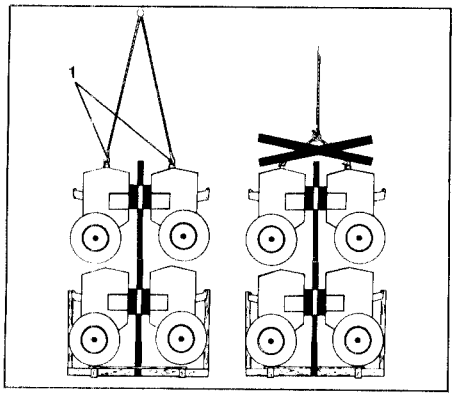


Fig. 3

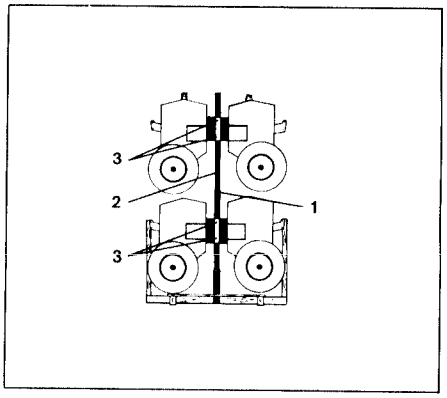


Fig. 4

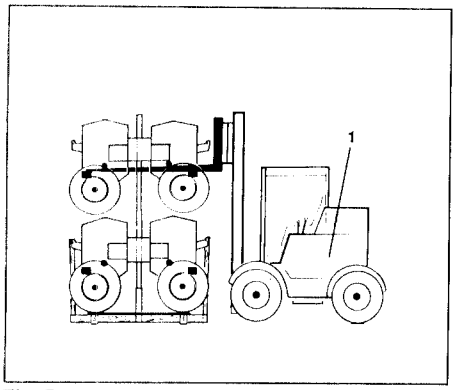


Fig. 5

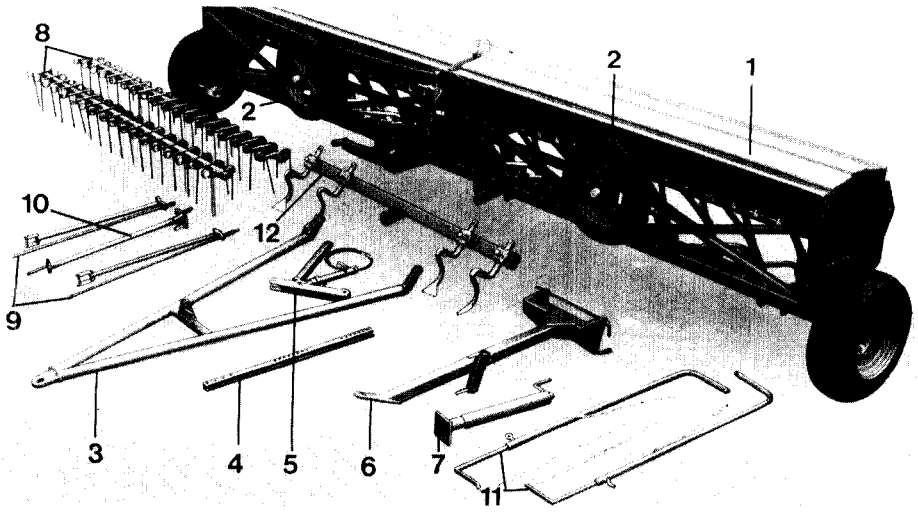


Fig. 6

Sommaire

		Page
1	**Caractéristiques de la machine**	3
1.1	Constructeur	3
1.2	Données techniques	3
2	**Réception de la machine**	5
3	**Montage après livraison de toutes les pièces non montées**	7
3.1	Support-basculeur pour maintien du soc en position relevée	7
3.2	Montage de la barre de fixation des effaceurs de trace	7
3.3	Montage du timon pour le travail au champ	8
3.4	Montage du timon pour le transport en long sur route	12
3.5	Montage de la béquille sur le timon	13
3.6	Montage du traceur-guide de voie	13
3.7	Montage de la herse de recouvrement	14
3.8	Montage des roues de transport	15
4	**Transport sur route**	16
5	**Contrôle de débit**	18
5.1	Réglage de sélecteur de débit	18
5.2	Réglage des clapets de fond	18
5.3	Réglage des glissières de fermeture	19
5.4	Equipement du semoir pour procéder au contrôle de débit	19
5.5	Contrôle de débit	23
6	**Semis de petites graines**	25
7	**Au champ**	27
7.1	Passage de la position de transport en long du semoir en position de travail	27
7.2	Mise du timon de la position de transport en long en position de travail	30
7.3	Réglage des effaceurs de trace	32
7.4	Utilisation des traceurs-guides	33
7.5	Réglage de la pression de terrage des socs	34
7.5.1	Compteur d'hectares	34
7.6	Pendant le semis	35
8	**Arrêt du travail**	37
9	**Rollsocs**	39
9.1	Limiteurs de profondeur pour les rollsocs	39
9.2	Réglage du décrotteur de rollsoc	39
10	**Maintenance et entretien**	40
10.1	Manivelle du dispositif de transport en long	40
10.2	Sélecteur	40
10.3	Roues du dispositif de transport en long	40
10.4	Chaîne d'entraînement	41
10.5	Pression des pneus	41
11	**Index pour les tableaux de réglage**	43

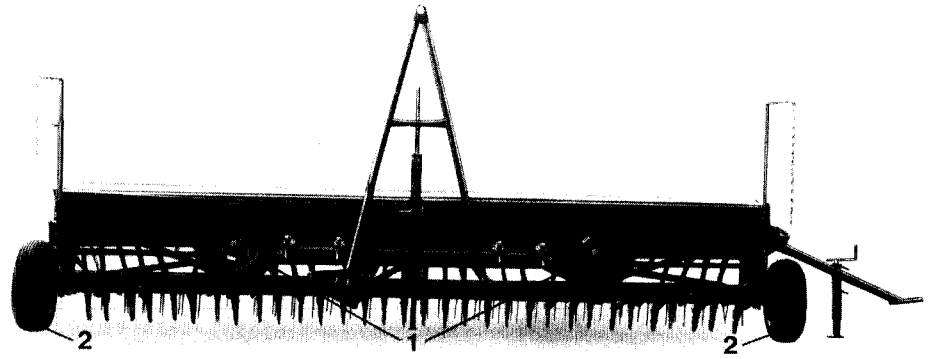


Fig. 7

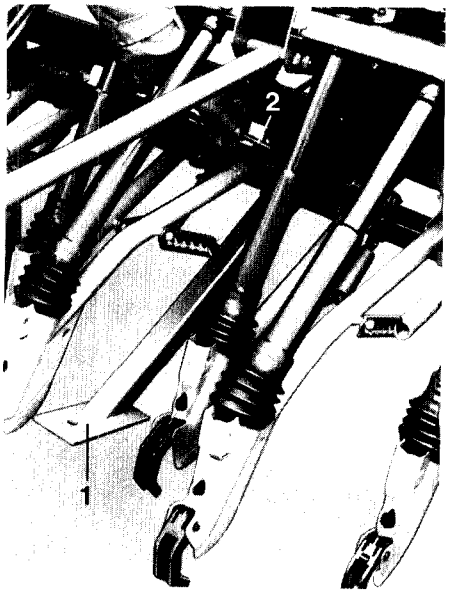


Fig. 8

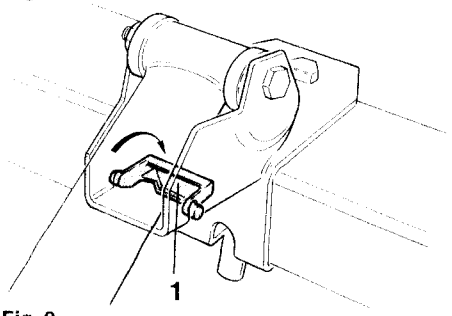


Fig. 9

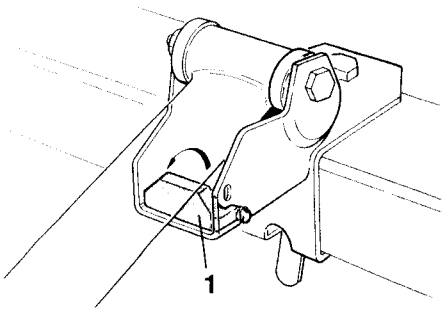


Fig. 10

1 Caractéristiques de la machine

1.1 Constructeur

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer GmbH & Co. KG, Postfach 51, D-4507 Hasbergen-Gaste.

1.2 Données techniques

Type	Semoir AMAZONE D7-60 A
Largeur de semis	6 m
Poids à vide avec herse de recouvrement	1040 kg
Contenance de la trémie	1200 l
Pneus	10.00/75-15 (diamètre: 75 cm env. - largeur: 28 cm env.)
Pression	1,2 bar
Nombre de socs pour distribuer le grain	32
Interligne	18,8 cm
Largeur de travail de la herse de recouvrement	6,2 m env.

Le dispositif de transport en long sur route avec essieu articulé, est commandé par une manivelle. Pneus 5.00-16 (diamètre 68 cm et largeur 18 cm env.). Pression: 2 bar.

Le timon de remorque se bascule vers le haut et est amovible. Dans le champ, le semoir est tracté par le tracteur. Pour virer dans le champ, le semoir est incliné hydrauliquement.

3.3 Montage du timon pour le travail au champ

Fixer le bras de relevage préassemblé (fig. 13/1), le vérin hydraulique (fig. 13/2) au point supérieur d'attelage (fig. 13/3) du semoir, en utilisant l'axe (fig. 13/4), puis vérouiller avec la goupille élastique (fig. 13/5).

Fixer le vérin (fig. 14/1) au point de fixation inférieur (fig. 14/2) et goupiller.

Le tirant (fig. 15/1) est fixé et goupillé à la barre de fixation des effaceurs de trace (fig. 15/2).

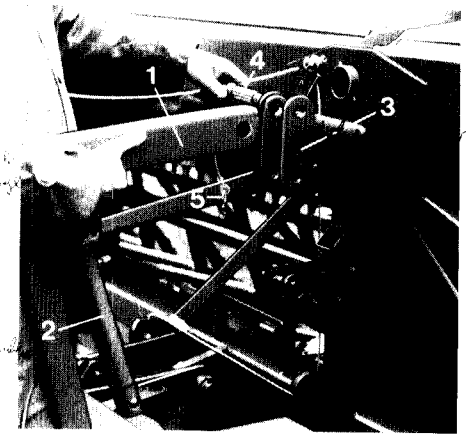


Fig. 13

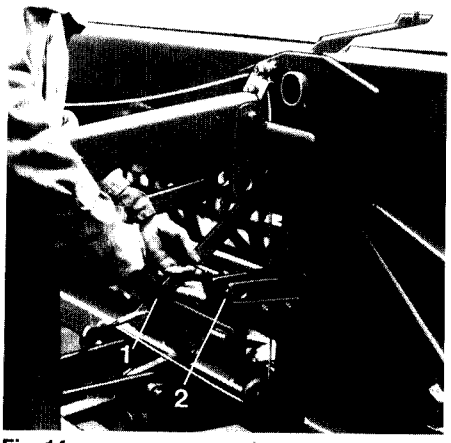


Fig. 14

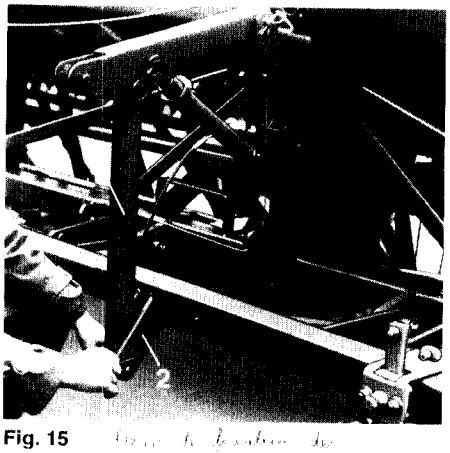


Fig. 15

2 Réception de la machine

Pour le transport, les semoirs AMAZONE D7-60 A sont gerbés par lot de 4 semoirs et vissés à des agrés d'arrimage (fig. 4). Les pièces non montées sont emballées sur une palette en bois placée sous la gerbe des 4 semoirs.

La palanquée complète de quatre D7-60 A avec les pièces non montées correspondantes, peut être soulevée par un palan à 2 crochets (fig. 3/1) ou manutentionnée par un chariot élévateur (fig. 5/1).

Si les semoirs doivent être ensuite acheminés séparément, il est nécessaire de défaire la gerbe. Pour cela, retirer d'abord les 2 semoirs supérieurs avec leurs agrès d'arrimage (fig. 4/2) après avoir préalablement dévissé les deux vis (fig. 4/1). Séparer ensuite les semoirs de leurs agrès en dévissant les vis (fig. 4/3). Dans le cas où les semoirs doivent être réexpediés à l'unité, il faut obligatoirement répartir entre chaque semoir les pièces non montées qui les concernent. La figure 6 présente le lot complet de pièces faisant partie de la fourniture d'un semoir D7-60 A, à savoir:

Fig. 6/1 1 semoir D7-60 A avec:
1 manuel d'utilisation avec tableaux de réglage
1 liste de pièces de rechange (fixée dans la trémie)

Fig. 6/2 2 roues de transport en long 5.00-16 avec essieux (fixés sur le châssis du semoir)

Fig. 6/3 1 timon

Fig. 6/4 1 support de timon

Fig. 6/5 1 bras de levage avec tirant, vérin et flexible hydrauliques

Fig. 6/6 1 timon de remorquage pour le transport en long avec 2 longues barres d'attelage

Fig. 6/7 1 béquille

Fig. 6/8 2 éléments de herse de recouvrement

Fig. 6/9 2 éléments extérieurs de herse

Fgi. 6/10 1 support central de herse

Fig. 6/11 2 traceurs guides complets avec bras et chaînes

Fig. 6/12 1 barre de fixation des effaceurs de trace complètement assemblée avec 4 effaceurs.

ATTENTION!

L'arbre d'agitation tourne dans la trémie dès que les roues du semoir tournent, même si le selecteur est en position «0». Pour éviter tout dégat ou dommage **matériels** ou **corporels,** ne déposez rien et n'intervenez pas dans la trémie.

Fixer le bras de relevage (fig. 19/1) avec le support de timon (fig. 19/2) et goupiller.

En même temps que le support de timon, fixer l'éclisse (fig. 20/1) de la cordelette au sélecteur de débit. La cordelette (fig. 20/2) est attachée au levier du sélecteur et est guidée au moyen des galets (fig. 20/3, 20/4) jusqu'à l'éclisse de fixation (fig. 20/1).

Le flexible hydraulique (fig. 21/1) est mené le long du timon (fig. 21/2) et maintenu en place par des colliers (fig. 21/3).

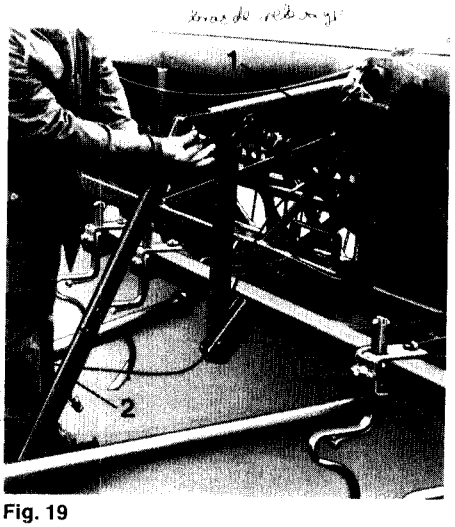


Fig. 19

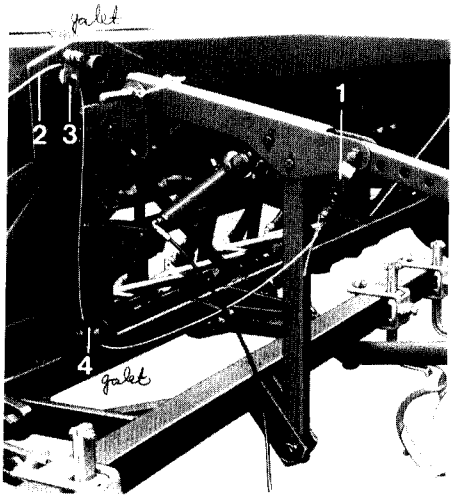


Fig. 20

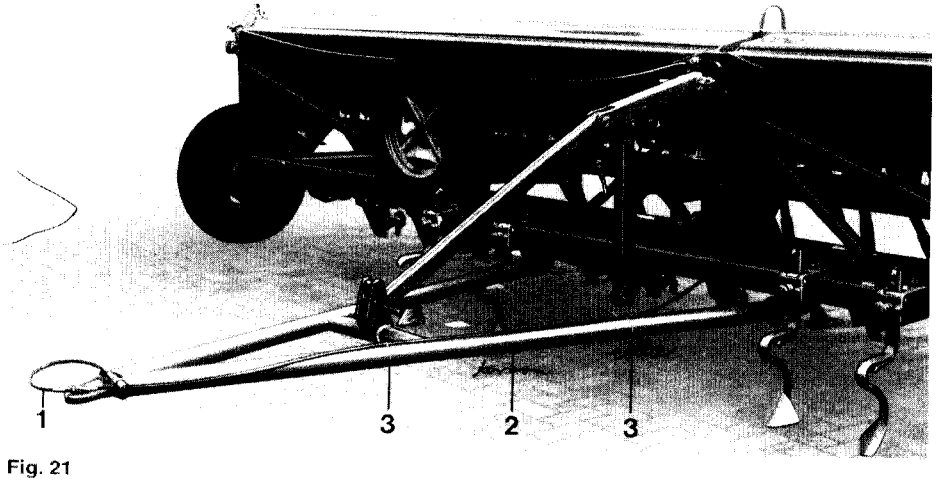


Fig. 21

3 Montage après livraison de toutes les pièces non montées

Ce paragraphe décrit comment doit s'effectuer le montage des pièces représentées à la figure 6 et qui sont fournies avec chaque semoir D7-60 A. La figure 7 présente le semoir complet après montage de ces pièces. Avant de procéder au montage, retirer la béquille (fig. 8/1) de son support et la bloquer en position au moyen de l'axe (fig. 8/2) et goupiller. Le semoir prend alors appui sur la béquille.

3.1 Support-basculant pour maintien du soc en position relevee

Les socs du semoir sont fixés au semoir au moyen de paliers-supports. Ces derniers sont pourvus d'un support-basculant (fig. 9, 10) en résine de synthèse. Lors de la livraison, les socs sont maintenus relevés à l'aide de leur support-basculant (fig. 10/1). Soulevez un bref instant le soc, rabattez vers l'avant le support basculant (fig. 9/1) puis abaissez le soc.

3.2 Montage de la barre de fixation des effaceurs de trace

Glisser la barre de fixation des effaceurs de trace (fig. 11/1) avec ses fixations (fig. 12/1) et les douilles-entretoises (fig. 12/2) sur les axes de la barre principale du châssis et vérouiller au moyen des goupilles agricoles (fig. 12/3).

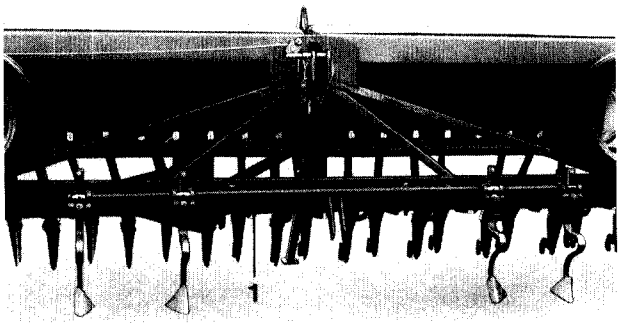


Fig. 11

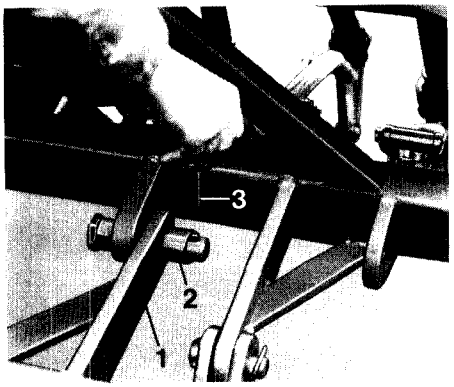


Fig. 12

3.4 Montage du timon pour le remorquage sur route

Le timon de remorquage (fig. 24/1) est fixé sur le côté gauche du semoir par deux longs axes (fig. 24/2, 26/1) vérouillés par une goupille agricole (fig. 27/1).

Si le timon doit être accroché au point d'attelage supérieur du tracteur, l'axe supérieur doit être introduit selon la fig. 24/2. La hauteur de l'œillet d'attelage est alors de 80 cm.

Si le timon de remorque doit être accroché au crochet de remorque inférieur (Hitels) l'axe supérieur doit être introduit selon la fig. 25/1. La hauteur de l'œillet d'attelage est alors de 40 cm environ.

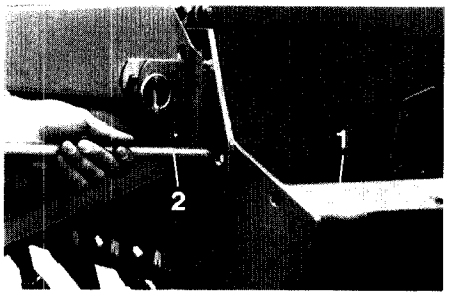


Fig. 24

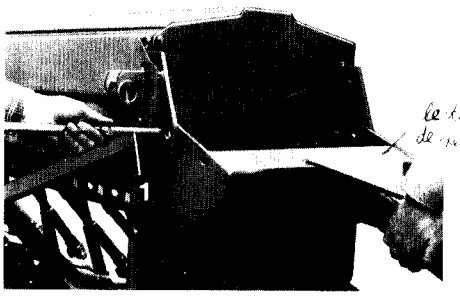


Fig. 25

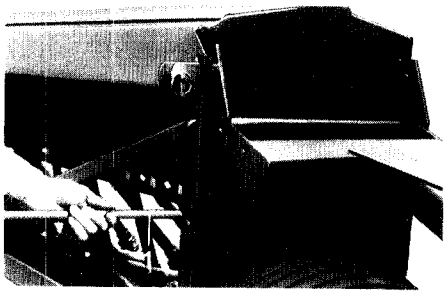


Fig. 26

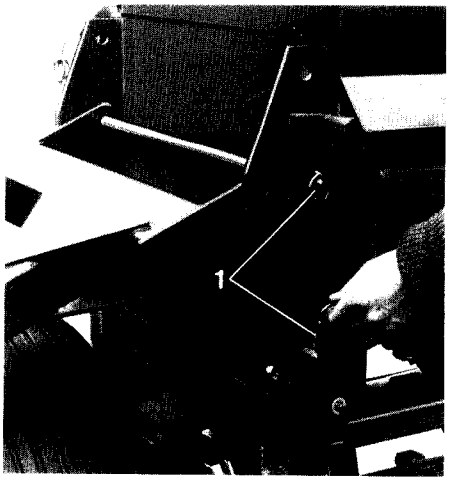


Fig. 27

Fixer le timon (fig. 16/1) selon figure 17 en utilisant l'axe (fig. 17/1) puis vérouiller avec la goupille agricole (fig. 18/1).

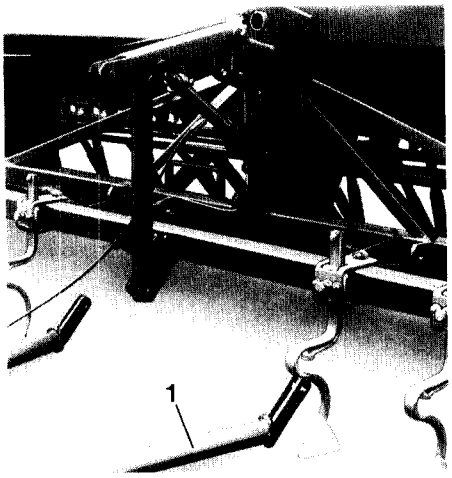


Fig. 16

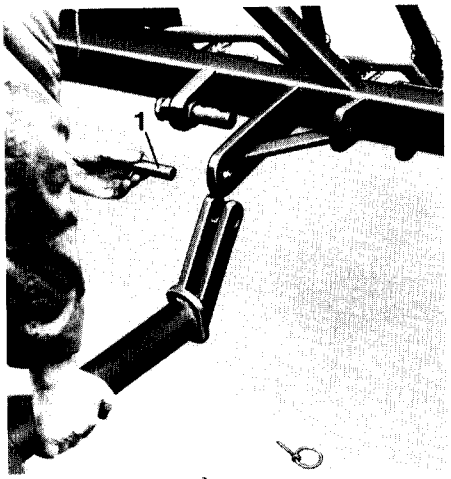


Fig. 17

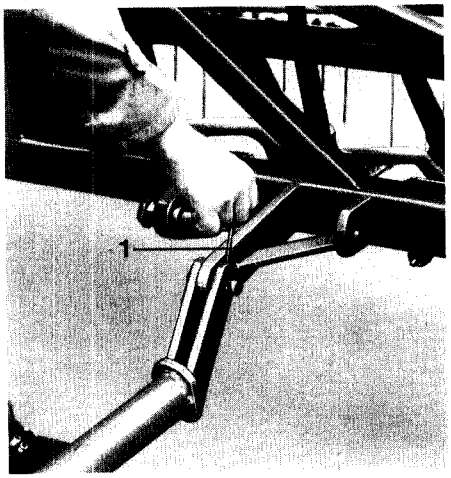


Fig. 18

3.7 Montage de la herse de recouvrement

Préalablement au montage de la herse (fig. 32/1), il faut visser les deux tirants extérieurs (fig. 32/2) aux fixations (fig. 32/3, 32/4). Le tirant central (fig. 32/5) est vissé aux fixations (fig. 33/1, 33/2). La herse est glissée sur les tourillons (fig. 34/1) des tirants et goupillée (fig. 35/1).

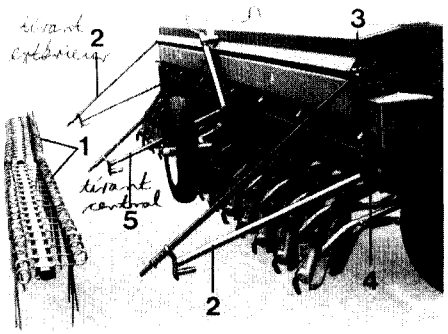


Fig. 32

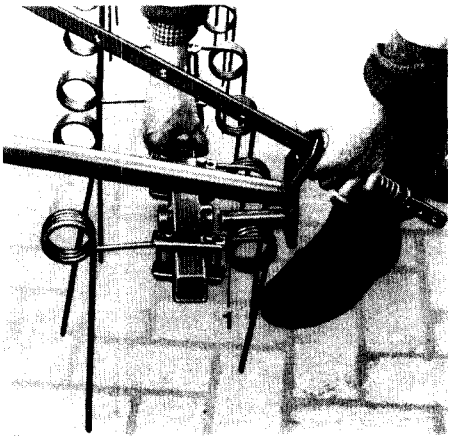


Fig. 34

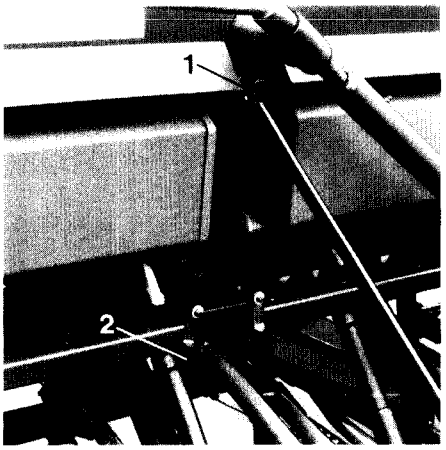


Fig. 33

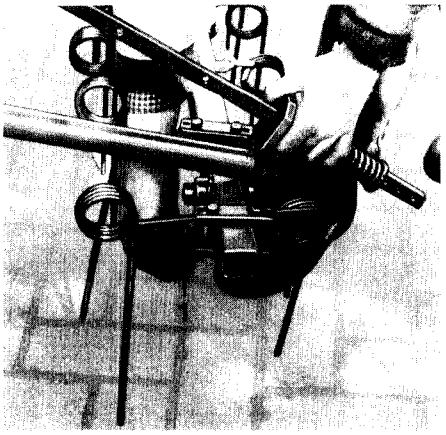


Fig. 35

Pour le transport en long sur route, relever le timon (fig. 22/1) le plus loin possible, l'appuyer contre le châssis du semoir et le fixer avec le support de timon (fig. 22/2) et goupiller.

IMPORTANT: L'axe (fig. 22/3) doit être engagé de telle façon que le timon s'appuie si possible contre le châssis du semoir.

Glisser alors la bûtée plate (fig. 23/2) contre la barre (fig. 23/1) de fixation des effaceurs et visser à fond. Cette mesure empêchera les battements du timon pendant le transport.

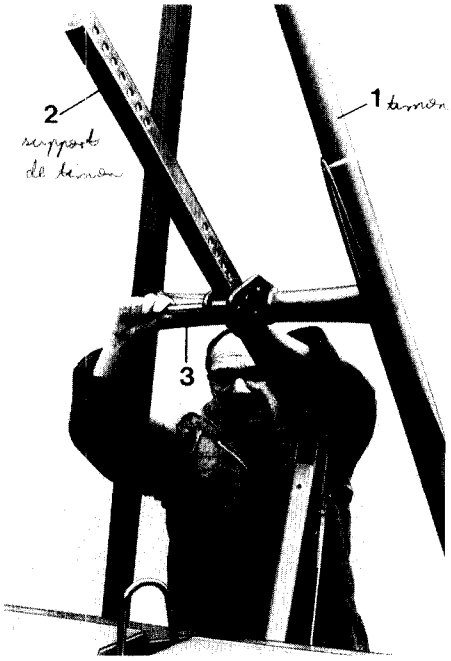


Fig. 22

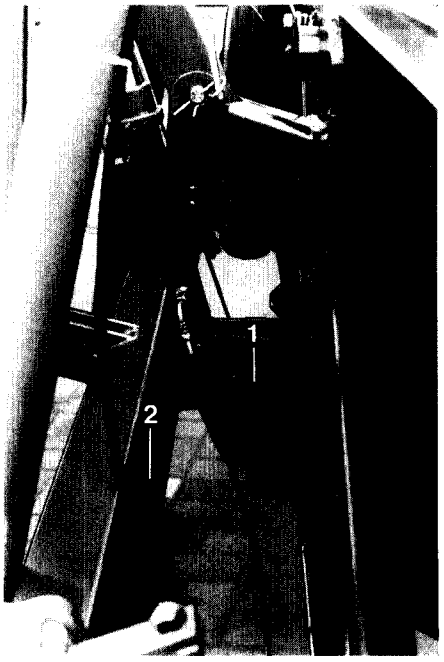


Fig. 23

4 Transport sur route

Pour le transport du semoir D7-60 A sur route, il est obligatoire d'utiliser le dispositif de transport en long représenté à la fig. 40.

Opérer comme suit:

Les roues de transport (fig. 40/1) sont mises en place comme décrit au paragraphe 3.4. La figure 24 montre la fixation du timon de remorquage en cas d'attelage au point d'attelage supérieur au tracteur; la fig. 25 montre le montage pour attelage au crochet de remorque inférieur (Hitch) du tracteur. Retirer un tube télescopique dans le voisinage de l'essieu de transport (fig. 70).

En tournant la manivelle (fig. 41/1), faire descendre l'essieu du dispositif de transport jusqu'à ce que le semoir entièrement soulevé.

Tourner ensuite la manivelle de la béquille (fig. 42/1) jusqu'à ce que cette dernière soit suffisamment sortie pour que l'œillet du timon arrive au niveau du crochet d'attelage du tracteur. Accrocher ensuite le timon de remorquage au tracteur (fig. 42).

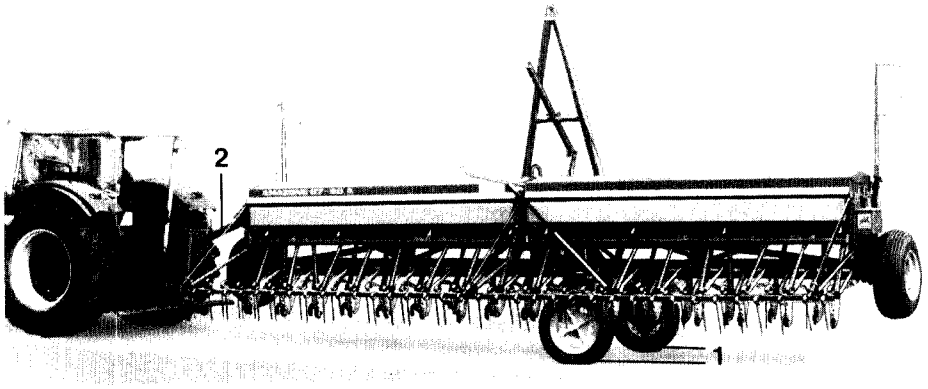


Fig. 40

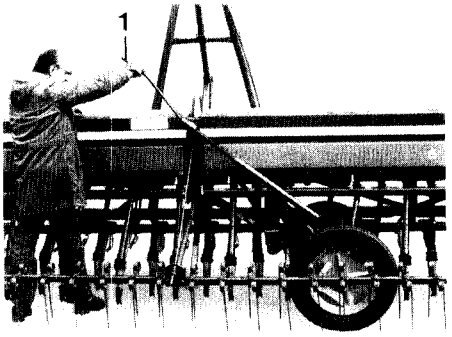


Fig. 41

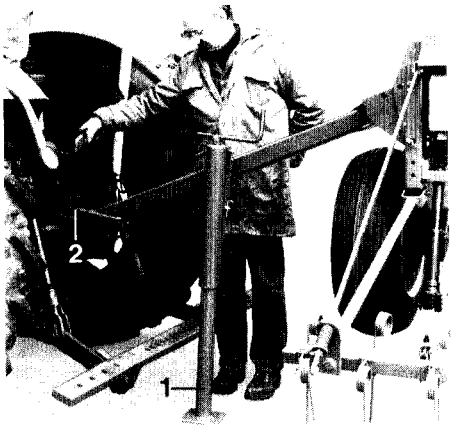


Fig. 42

3.5 Montage de la béquille sur le timon

Fixer et goupiller la béquille (fig. 28/1) sur le timon (fig. 29/2) en utilisant les deux axes (fig. 29/1) avec une goupille (fig. 29/3).

3.6 Montage des traceurs-guides

Les traceurs (fig. 30/1) sont glissés dans leur fixation (fig. 30/2) et bloqués en vissant le fer plat (fig. 31/1) avec deux vis 6 pans M 8x20. Les traceurs sont relevés, maintenus en position à l'aide de l'axe (fig. 31/2) et goupillés (fig. 31/3).

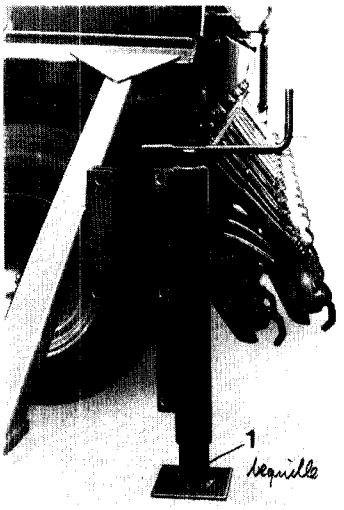


Fig. 28

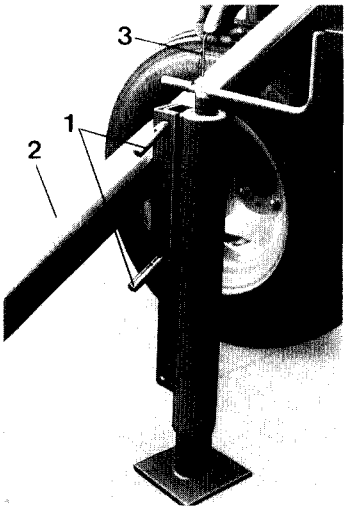


Fig. 29

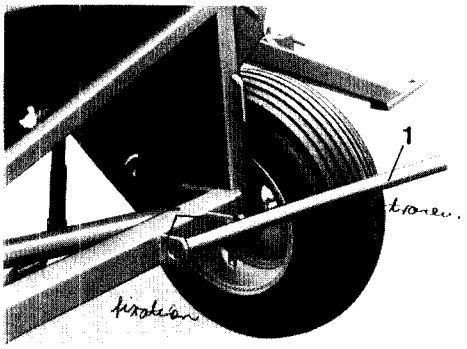


Fig. 30

Fig. 31

5 Contrôle de débit

5.1 Réglage du sélecteur de débit

Le débit est fixé à l'aide du levier de réglage du sélecteur (fig. 47/1). Le tableau de réglage indique le réglage le plus proche de la quantité que l'on désire semer. Un tableau simplifié comprenant les principales données de réglage est collé dans le couvercle de la trémie côté droit (fig. 53/2).

Des tableaux de débit détaillés se trouvent à la fin du présent manuel.

! Des semences de même sorte n'ont pas toujours des caractéristiques de fluidité identique. Il est donc obligatoire de contrôler les données fournies par les tableaux en effectuant un contrôle de débit. Etant donné qu'au cours de ce contrôle, il faut peser la quantité de semences recueillies, il est plus pratique de l'effectuer à la ferme plutôt que dans le champ. Pour effectuer le contrôle de débit, il faut soulever le semoir au moyen du dispositif de transport sur route jusqu'à ce que la roue d'entraînement sous le sélecteur puisse tourner librement.

5.2 Réglage des clapets de fond

Le levier de réglage des clapets de fond (fig. 48/1) est positionné en fonction des données fournies par les tableaux.

Pour les céréales de toute nature, il faut régler obligatoirement sur la graduation 2. Pour les semences plus grosses comme les pois, régler le capet de fond sur la graduation 4. Pour les semences fines qui sont distribuées avec roues distributrices fines graines, régler sur la graduation 1. On trouve ces valeurs de réglage dans les tableaux correspondant à chaque semence.

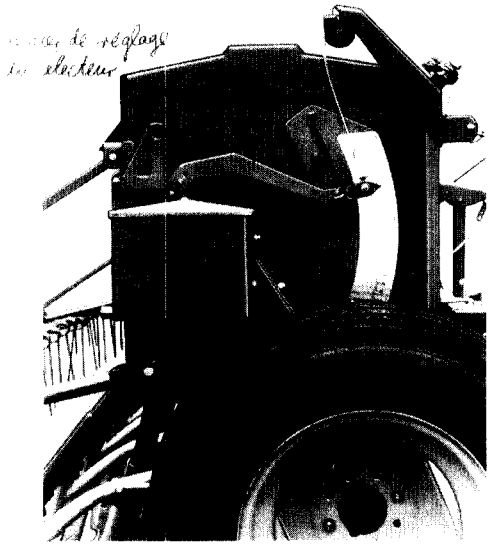


Fig. 47

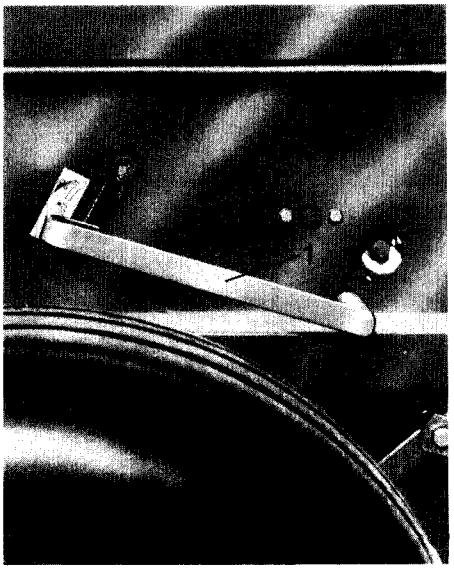


Fig. 48

3.8 Montage des roues de transport en long

Les roues (fig. 36/1, 38/1) sont glissées dans les douilles (fig. 36/2, 38/2) des essieux et chacune est vérouillée avec une goupille (fig. 37/1, 39/4).

Avant le montage des roues, relever et fixer le timon avec la traverse porte-effaceurs de trace (fig. 39/1). L'effaceur de trace côté droit (fig. 39/2) est retiré (fig. 38) de la traverse après avoir desséré la vis centrale (fig. 39/3). Après montage de la roue, il est de nouveau possible de remettre en place l'effaceur de trace (fig. 39/2) sur sa traverse (fig. 39).

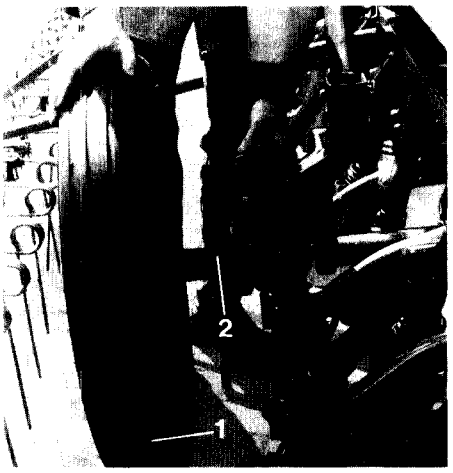


Fig. 36

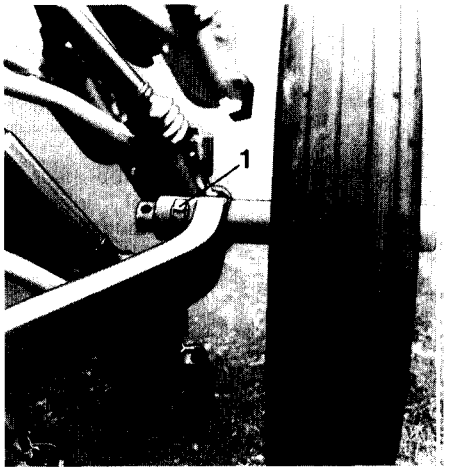


Fig. 37

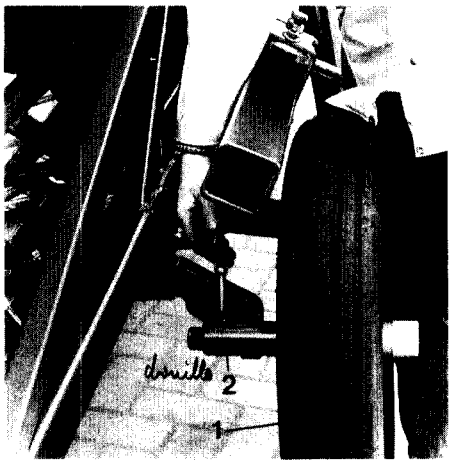


Fig. 38

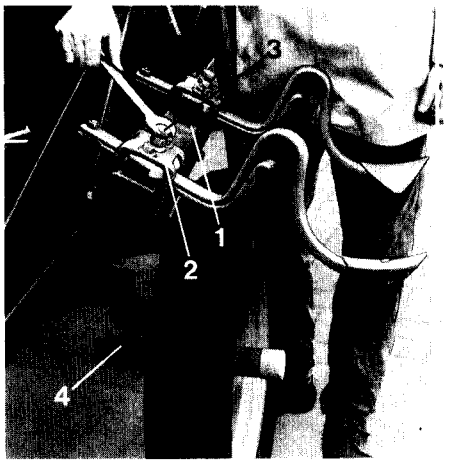


Fig. 39

Basculer les verrous vers le haut (fig. 51/5) puis retirer de son support (fig. 51/4), la barre porte-entonnoirs (fig. 51/1), les soufflets (fig. 51/2) et les tubes télescopiques attenants (fig. 51/3).

Retirer ensuite les augets d'étalonnage (fig. 51/6) de leur support placé au-dessus des carters de distribution. Puis, placer les augets (fig. 52/1, 53/1) sur le support prévu sur la barre porte-entonnoirs.

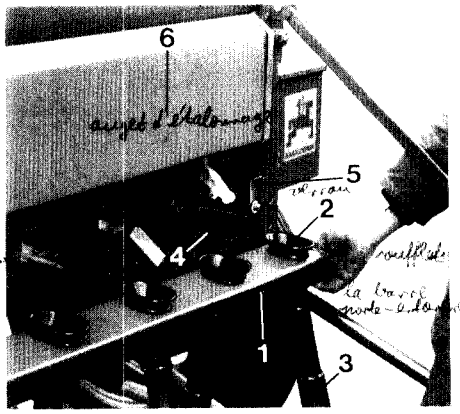


Fig. 51

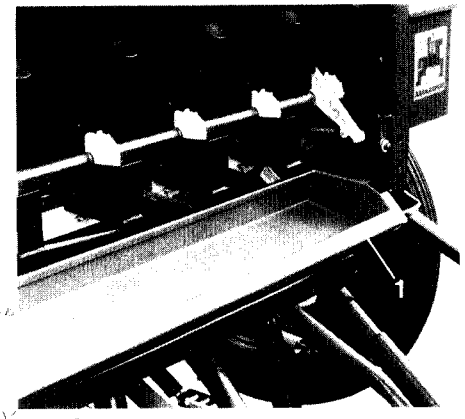


Fig. 52

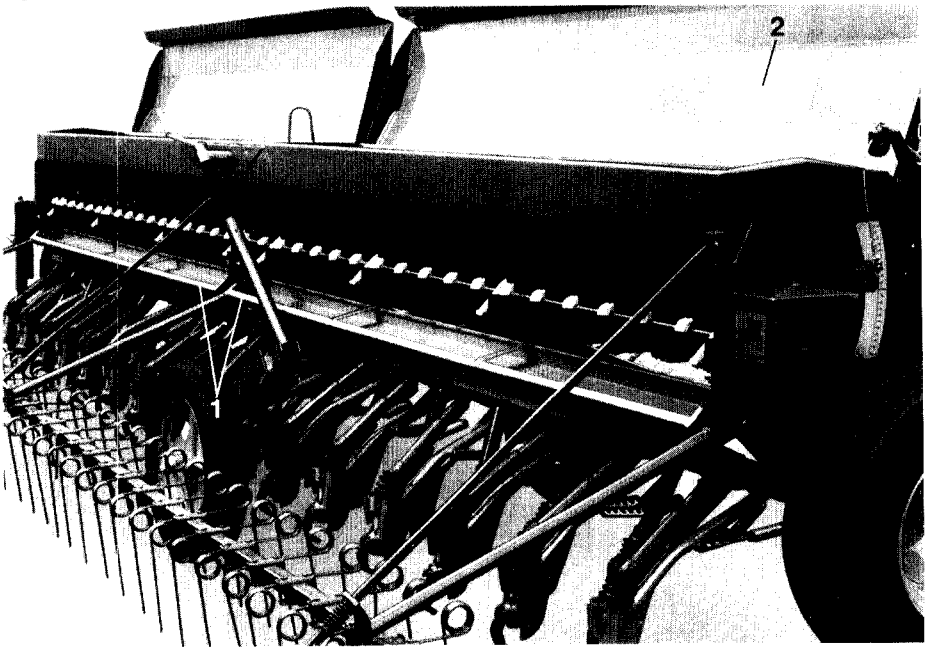


Fig. 53

ATTENTION!

Ne pas oublier de revisser la béquille (fig. 43/1) avant de partir sur la route (fig. 44).

En plus, il faut placer la béquille dans sa position de remisage la plus haute (fig. 44/1) et descendre le bras d'attelage inférieur du tracteur assez bas pour que la béquille ne puisse pas être déformée dans les virages par les bras inférieurs de l'attelage.

Si la béquille tourne en même temps que l'opérateur actionne la manivelle, il suffit de la maintenir avec le pied tout en vissant.

Avant le départ pour les champs, graisser les roulements (fig. 45) des roues.

ATTENTION!

Les déplacements ne doivent s'effectuer qu'avec trémie vide. Dans le cas ou trop de grains auraient été charges pour effectuer le contrôle de débit, il est necessaire de vidanger la trémie.

Le dispositif de transport en long a été conçu pour une vitesse maximale de **25 km/h.** Le transport sur route du semoir ne doit donc s'opérer qu'attelé derrière un tracteur agricole et surtout pas derrière un camion qui avance à grande vitesse. Sur les routes en mauvais état et les chemins, rouler à faible vitesse.

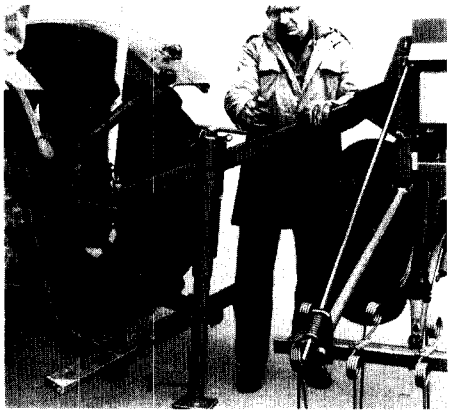


Fig. 43

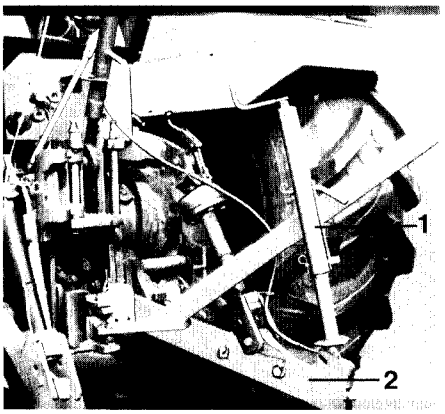


Fig. 44

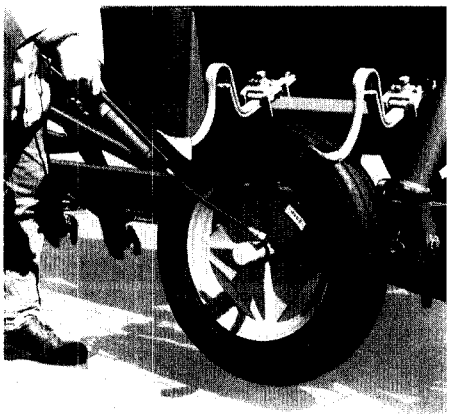


Fig. 45

Fig. 46

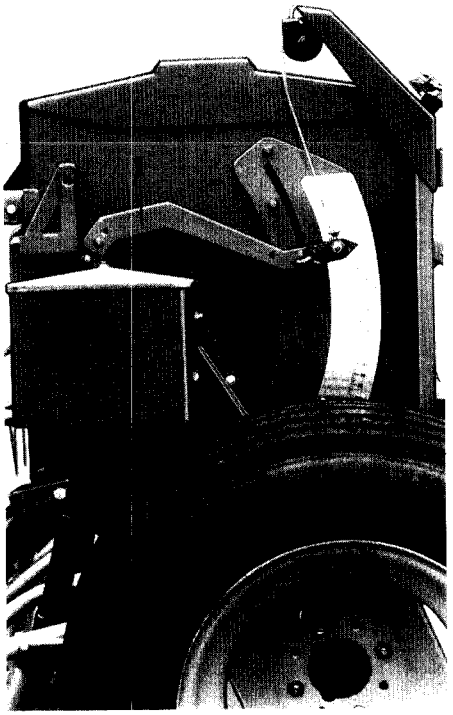


Fig. 57

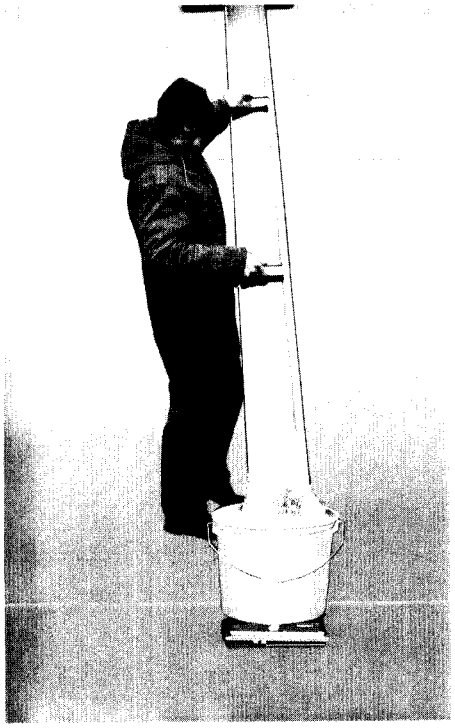


Fig. 58

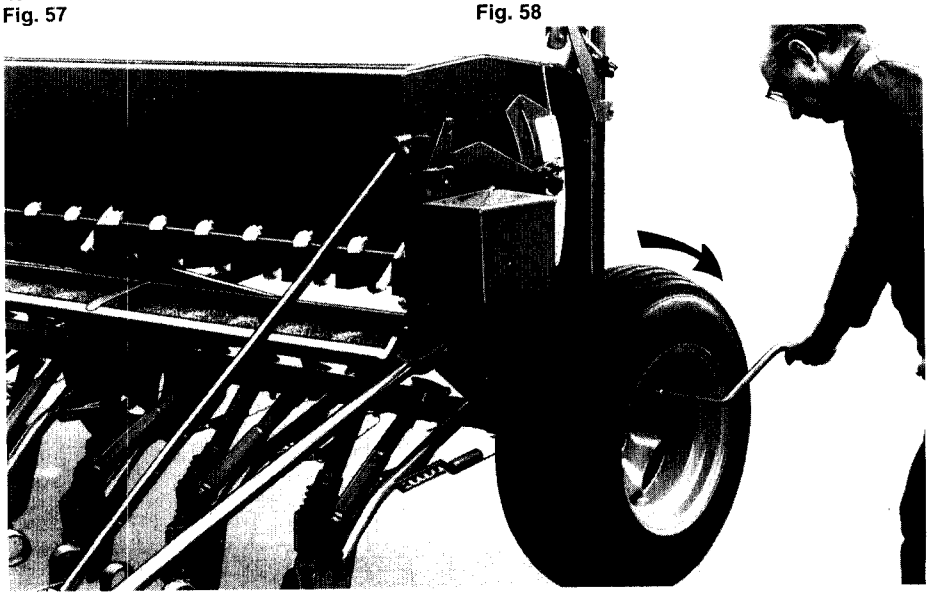


Fig. 59

5.3 Réglage des glissières de fourniture

Les tableaux de réglage indiquent en outre la position des glissières de fermeture (fig. 49/1) sur les carters de distribution. Les glissières (fig. 49/1) peuvent avoir 3 positions: «ferme», «3/4 ouvert», «ouvert».

5.4 Equipement du semoir pour procéder au contrôle de débit

La manivelle (fig. 50/1) doit être introduite dans le manchon placé sur la roue du semoir. La manivelle est remisée dans la machine sur la paroi latérale droite.

geschlossen	**3/4 offen**	**offen**
closed	**3/4 open**	**open**
fermé	**3/4 ouvert**	**ouvert**

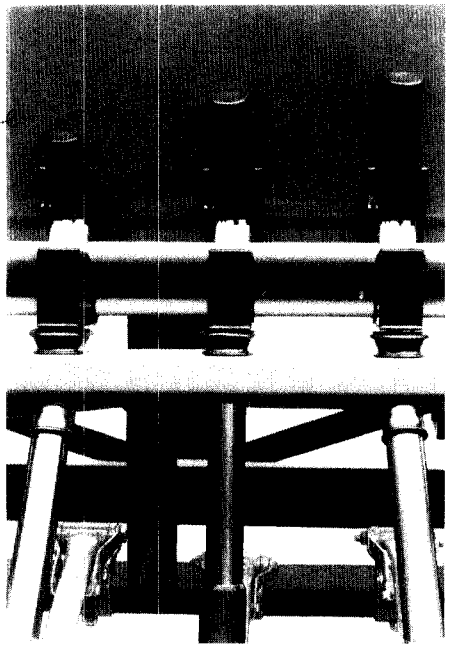


Fig. 49

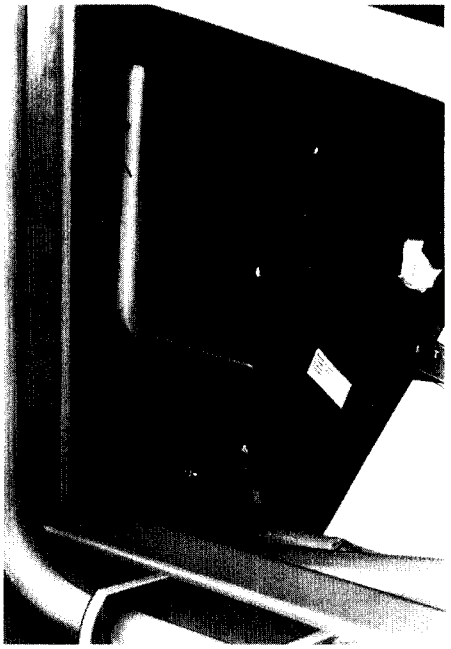


Fig. 50

I. Différence entre les valeurs du tableau de réglage et les quantités obtenues lors de l'étalonnage.

Différentes qualités d'une même variété de semence ont été utilisées pour l'obtention finale d'une **valeur moyenne** dans le tableau de réglage.

Il existe cependant des différences très importantes d'une variété à l'autre qui sont bien sûr perceptibles lors de l'étalonnage. De plus, suivant les années, une même variété de semence peut avoir des différences notables concernant la forme, la grosseur et la rugosité. Le poudrage peut également avoir une influence importante sur l'écoulement des graines. Tous ces facteurs peuvent conduire à une variation importante de l'écoulement des graines, conduisant à des différences entre les valeurs indiquées dans le tableau de réglage et celles obtenues à l'étalonnage.

C'est pourquoi l'étalonnage est indispensable pour l'obtention d'une dose/ha précise.

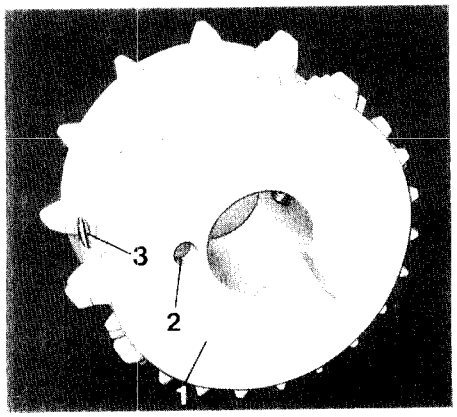


Fig. 60

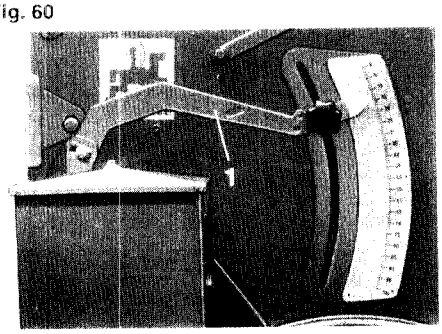


Fig. 61

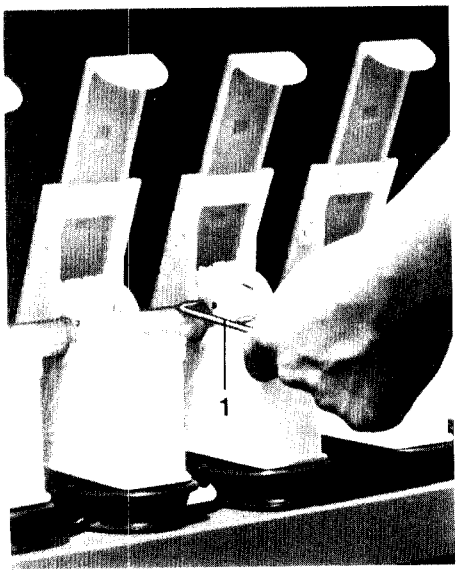


Fig. 62

Verser dans les deux demi-trémies environ 50 kg de semences (fig. 54). Répartir la masse de grains régulièrement sur toute la largeur du semoir.

Important: L'arbre agitateur doit toujours être recouvert de grains (fig. 55).

Faire tourner ensuite la manivelle (fig. 56/1) jusqu'à ce que du grain sorte à toutes les roues distributrices et tombe dans les augets (fig. 56/2). Dès que des graines tombent de toutes les roues distributrices, les remettre dans la trémie.

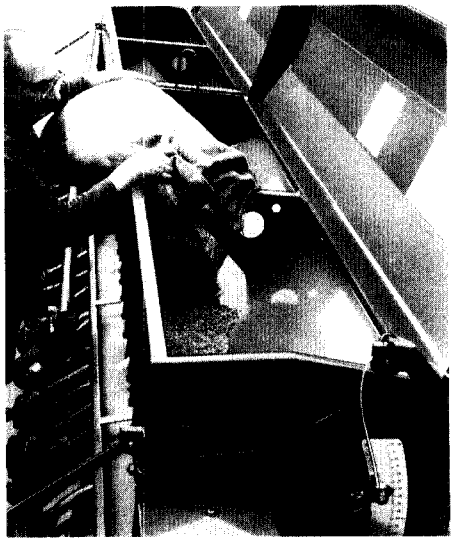


Fig. 54

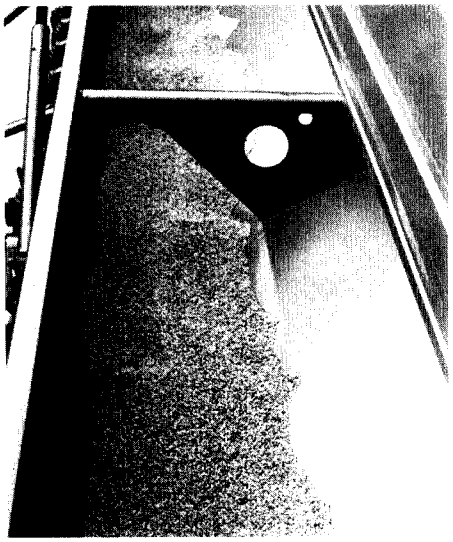


Fig. 55

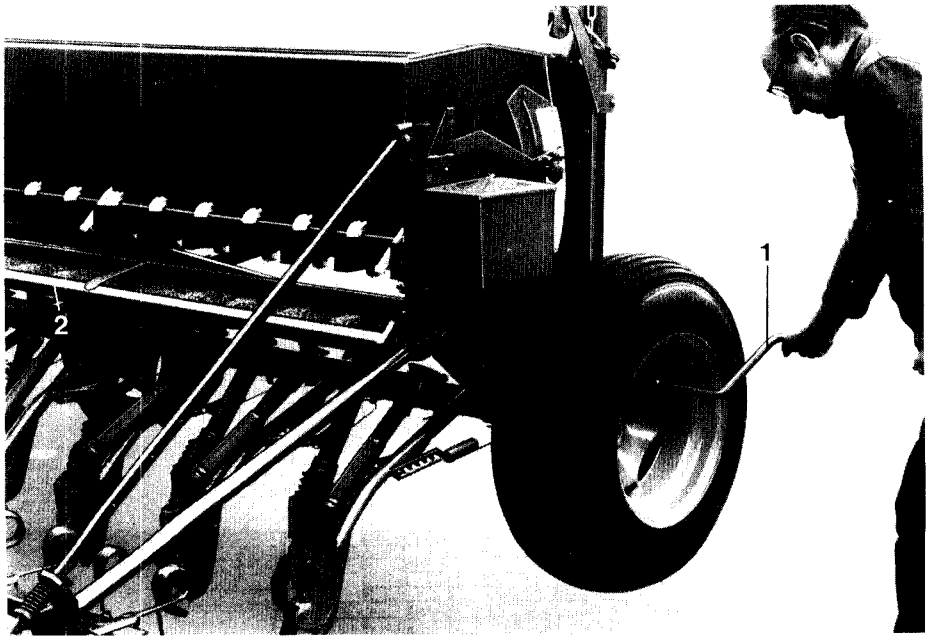


Fig. 56

Retirer les roues de transport en long (fig. 68/1) des essieux articulés et les fixer dans les supports (fig. 68/2) à proximité du timon (fig. 69). Les roues de transport en long sont vérouillées à l'aide de goupilles agricoles (fig. 68/3).

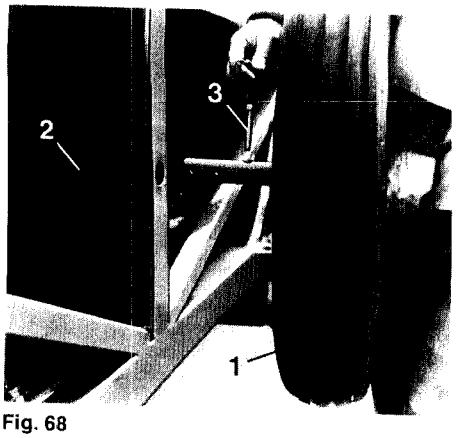


Fig. 68

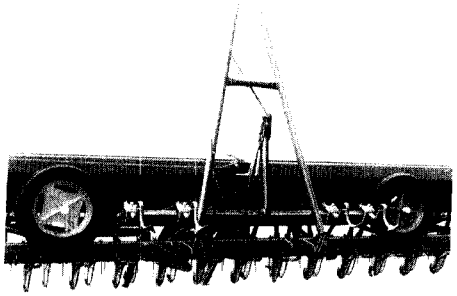


Fig. 69

5.5 Contrôle de débit

Maintenant peut commencer le contrôle de débit proprement dit.

Exemple: Quantité semée souhaitée = 254 kg/ha de blé.
Réglage du sélecteur selon tableau de réglage page 45, 74.

Le levier de réglage du sélecteur (fig. 57/1) est placé sur la graduation 74. A l'aide de la manivelle, faire effectuer **18 rotations** à la roue du semoir. Tourner la roue dans le sens qui correspond à l'avancement.

Pendant cette opération, le grain tombe dans les augets d'étalonnage. Le grain recueilli et ensuite déversé dans un seau et pesé (fig. 58). **Multiplier ce poids par 40 ce que fourni la quantité effectivement en kg/ha.**

Par exemple: Quantité recueillie et pesée: 5,7 kg.

5,7 kg x 40 = 228 kg/ha

Dans cet exemple, la quantité recueillie est inférieure de 26 kg à celle indiquée par le tableau. Des écarts de ce type peuvent se produire et il faut les corriger au moyen du contrôle de débit. Régler alors au sélecteur sur une graduation de valeur plus élevée 80 par exemple et refaire un contrôle de débit. Procéder ainsi successivement jusqu'à ce que la quantité exacte à semer soit obtenue. Il faut alors recueillir les augets d'étalonnage 6,35 kg.

6,35 kg x 40 = 254 kg/ha (quantité souhaitée)

Lorsque le résultat du contrôle est satisfaisant, serrer à fond la vis à anneaux (fig. 57/2) pour maintenir le levier de réglage du sélecteur sur la valeur correcte.

7.2 Mise du timon de la position de transport à la position de travail

Retirer l'axe (fig. 73/1) et abaisser le timon.

Si au cours de cette opération, le piston du vérin hydraulique (fig. 74/1) ne rentre pas dans son cylindre parce qu'il est entièrement sorti et que le cylindre est rempli d'huile, il faut raccorder la prise d'huile rapide (fig. 77/1) à une prise du tracteur et purger l'huile hors de vérin en agissant sur le distributeur du tracteur.

Fig. 73

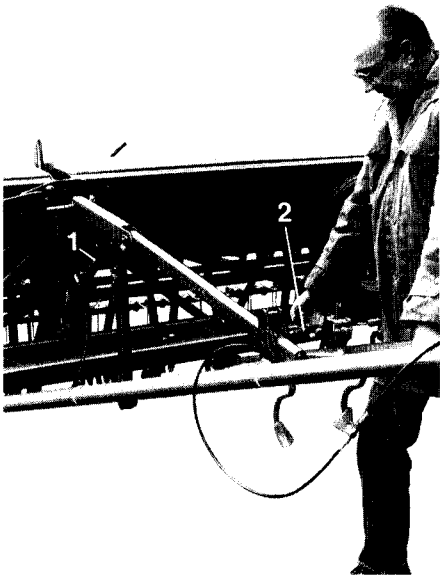


Fig. 74

L'œillet du timon de remorquage (fig. 75/1) est amené alors au niveau du point d'attelage du tracteur. L'axe (fig. 74/2) est inséré dans l'un des perçages de la plaque perforée (fig. 75/2) du support de timon.

Le perçage de la plaque est disposé de telle manière qu'il soit possible d'atteler le semoir soit au point d'attelage supérieur du tracteur (fig. 75) soit aussi au crochet de remorque inférieur (Hitch).

Pendant cette opération, il faut particulièrement veiller à ce que le semoir soit d'aplomb (vertical). Il est alors possible d'atteler le semoir au tracteur. Le raccord hydraulique (fig. 77/1) doit être raccordé à une prise d'huile simple effet du tracteur.

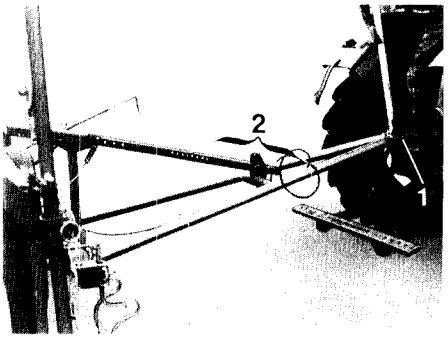


Fig. 75

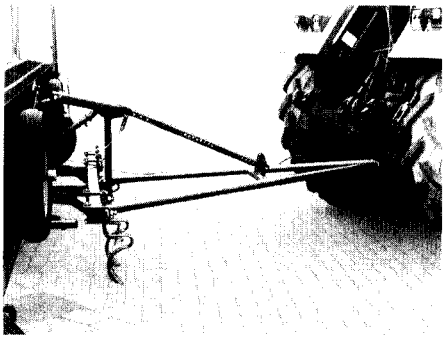


Fig. 76

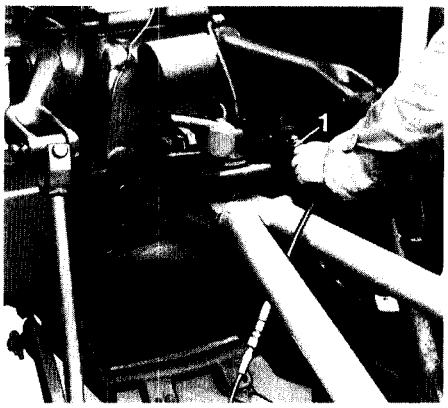


Fig. 77

7.3 Réglage des effaceurs de trace

Les effaceurs de trace sont fixés sur la barre de fixation (fig. 80/1) comme indique à la fig. 78.

Ils doivent être réglés de manière à travailler dans la terre, à droite et à gauche, au ras de chaque trace du tracteur pour la niveler (fig. 78).

Les effaceurs de trace peuvent être glissés à l'emplacement voulu sur toute la longueur de la barre. Si on ne peut pas atteindre verticalement le point du sol souhaité, desserer les vis (fig. 80/2) et mettre l'effaceur de trace en position oblique. Puis ressérer les vis (fig. 80/2). La vis de sécurité (fig. 80/3) évite la perte de l'effaceur de trace, dû au desserage inopiné de la vis (fig. 80/2). L'effaceur est retenu alors par la vis de sécurité.

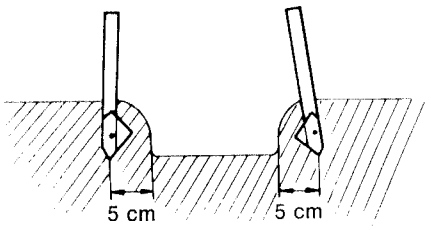


Fig. 78

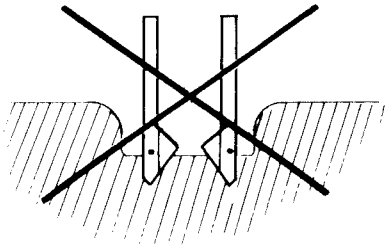


Fig. 79

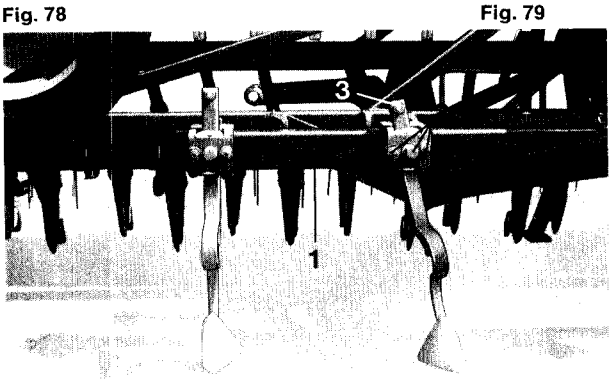


Fig. 80

7.4 Utilisation des traceurs-guides du semoir

Pour effectuer un semis de précision il est obligatoire de raccorder chaque passage correctement. Pour obtenir ce résultat les traceurs – guides du semoir (fig. 81/1) sont rabattus vers l'avant pendant le travail de manière à ce qu'ils soient inclinés vers le haut et que cette position soit maintenue par la chaine (fig. 81/2). La chaine traceuse (fig. 82/1) traîne sur le sol. Elle doit être placée de façon à ce qu'elle repasse dans la trace du passage précédant (fig. 85). L'intervalle entre la chaîne traceuse et le milieu du semoir mesure 2,80 m (fig. 83). Si cela est vérifié, les intervalles de passage seront rigoureusement respectés.

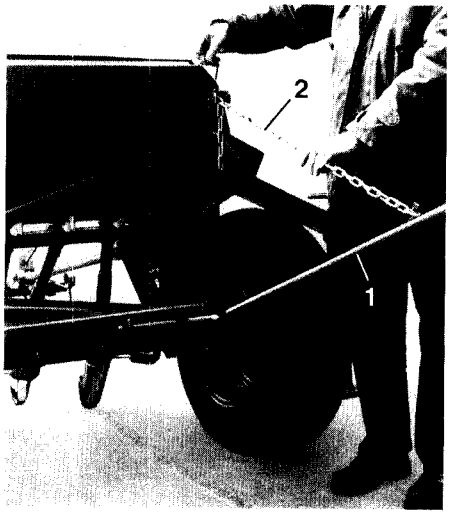


Fig. 81

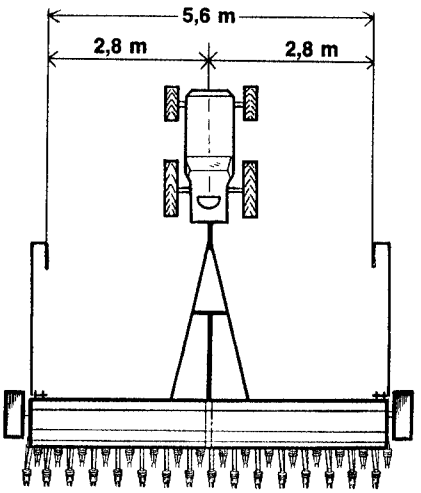


Fig. 83

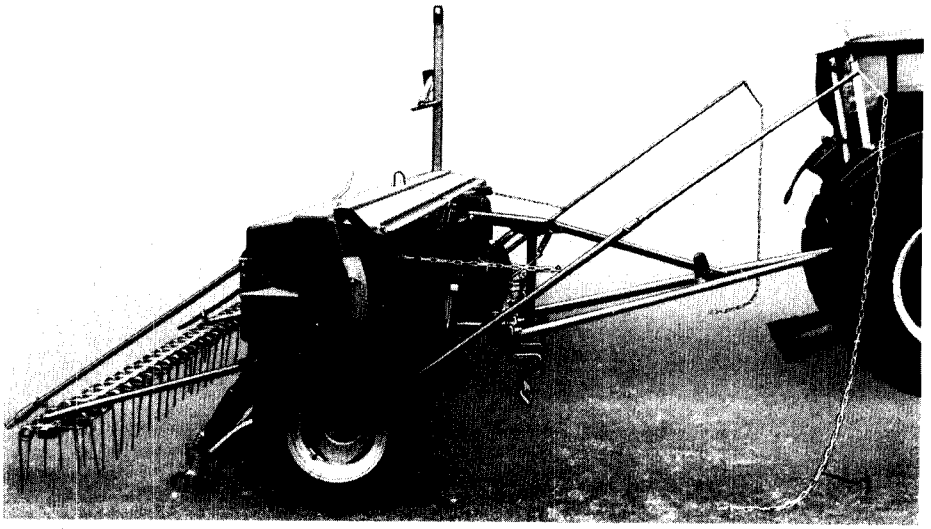


Fig. 82

7.5 Réglage de la pression des socs

La pression du soc conditionne la profondeur du lit de semis. Le maintien rigoureux de la profondeur de semis est une condition préalable importante pour un bon rendement.

Pour contrôler la profondeur du semis, parcourir dans le champ une distance de 20 à 30 m à la vitesse de travail, puis vérifier la régularité de la profondeur du semis réalisé. En augmentant la vitesse d'avancement, la profondeur de dépôt du semis diminue; en réduisant la vitesse, elle augmente. Si la profondeur obtenue est trop importante il est nécessaire de diminuer la pression des socs et inversement dans le cas contraire.

La pression de chaque soc se règle en modifiant l'accrochage du ressort de traction sur la plaque-tendeur (fig. 84/1) placée près du soc. Nous recommandons d'augmenter la pression des socs qui travaillent dans les traces de roues du tracteur.

7.5.1 Compteur d'hectares

Le compteur d'hectares (fig. 84 b/1) est placé sur le côté intérieur droit sous la trémie du semoir. La courroie (fig. 84 a) est mise en place sur les poulies. Avant de commencer le travail, la remise à zéro du compteur d'hectares s'effectue en tournant la vis de réglage.

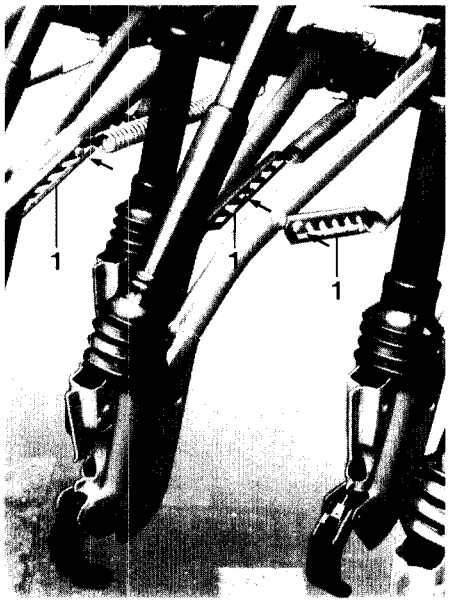


Fig. 84

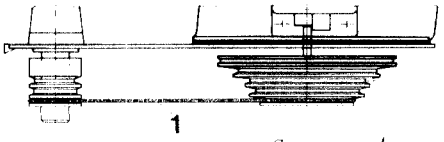


Fig. 84 a

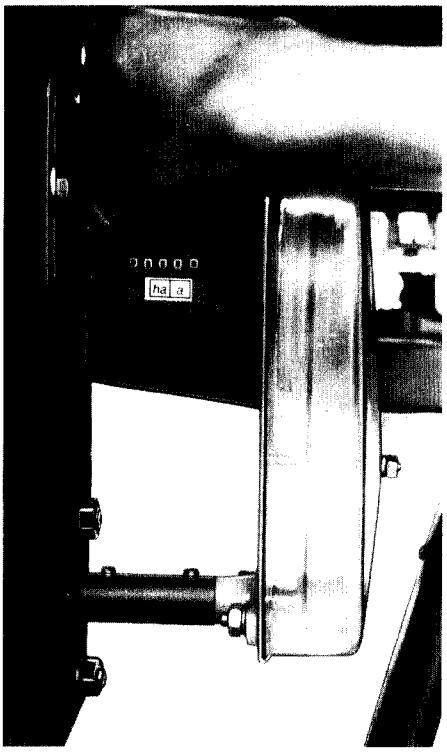


Fig. 84 b

7.6 Pendant le semis

Le semis peut commencer par la bordure droite ou la gauche de la parcelle.

En virant en bordure il est préférable d'éviter de manœuvrer en marche arrière. Pour cette raison nous recommandons de préférence de suivre, pour cette manœuvre, le tracé représenté à la fig. 85.

Avant de virer en bout de champ mettre sous pression le verin hydraulique (fig. 86/1). Le semoir s'incline vers l'avant et les socs (fig. 87/1), la herse de recouvrement (fig. 87/2) et les effaceurs de trace (fig. 82/2) sont soulevés de terre et ne peuvent subir aucun dommage durant la manœuvre.

Actionner la cordelette (fig. 88/1) guidée par des galets pour positionner le levier de réglage du sélecteur (fig. 88/2) sur la graduation «0». Ainsi, aucune semence ne pourra être distribuée pendant la manœuvre. Dans le cas où l'inclinaison vers l'avant du semoir ne permet pas d'amener le levier de réglage du sélecteur sur la graduation «0» il est possible de régler le jeu de la cordelette au niveau de l'éclisse (fig. 86/3).

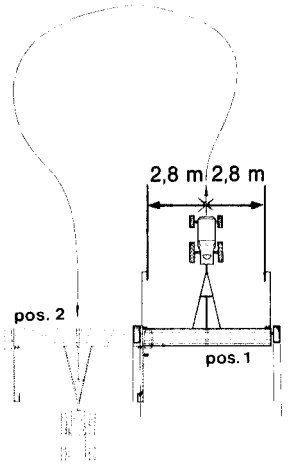


Fig. 85

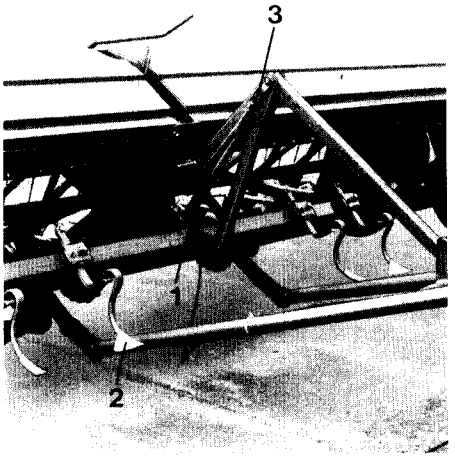


Fig. 86

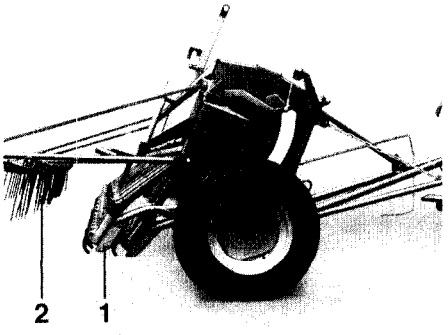


Fig. 87

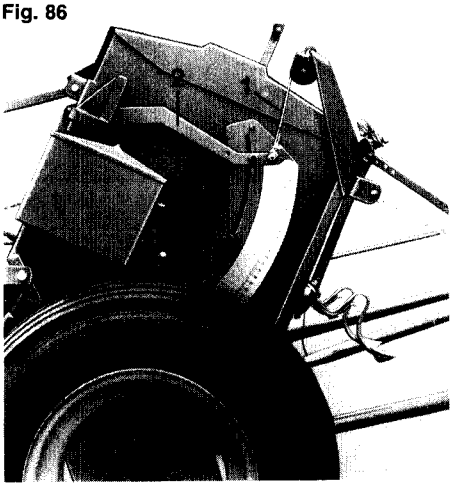


Fig. 88

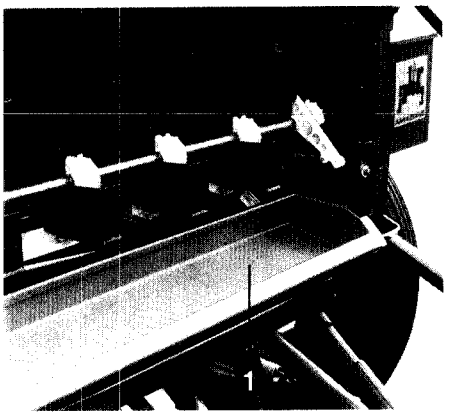


Fig. 89

Fig. 90

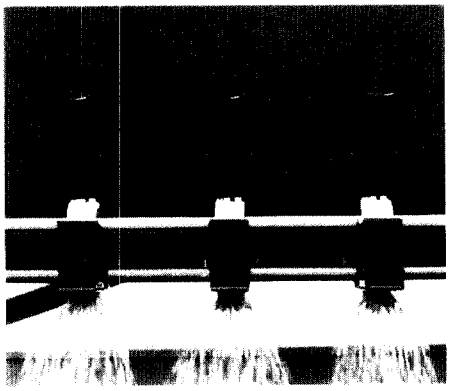


Fig. 91

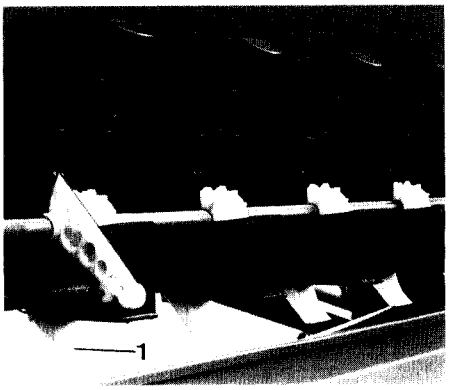


Fig. 92

8 Arrêt du travail

Lorsque le semis est terminé, vider rigoureusement la trémie du semoir. Pour cette opération, fixer les augets d'étalonnage (fig. 89/1) sous les carters de distributions comme pour un contrôle de débit. Basculer à fond vers l'arrière le levier de réglage de la position des clapets de fond (fig. 90/1) situé sur le côté du semoir. Il est alors possible de laisser s'écouler de la trémie le reliquat de semence (fig. 91). Evacuer également, soigneusement les résidus de graines.

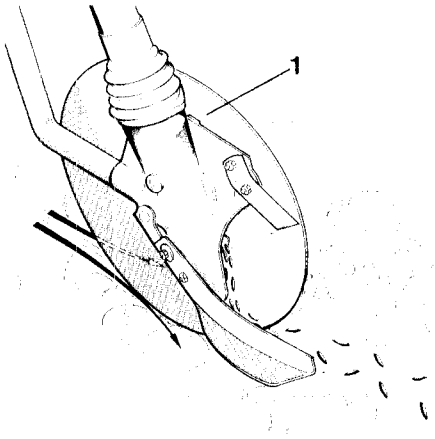


Fig. 93

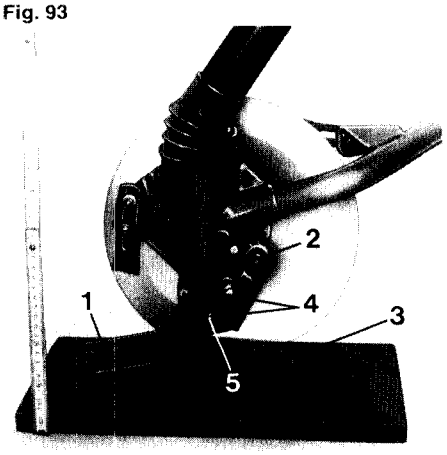


Fig. 94

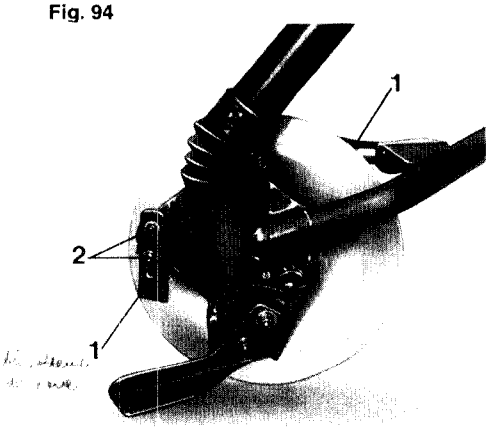


Fig. 95

9 Rollsocs

Les rollsocs (fig. 93/1) présentent l'avantage de pouvoir semer sans bourrage même lorsque le sol est encombré de résidus végétaux (paille par exemple).

9.1 Limiteur de profondeur pour rollsoc

L'action combinée du rollsoc et du limiteur de profondeur (fig. 94/1) permet de maintenir avec précision la profondeur de semis souhaitée. Pour cette raison les rollsocs des semoirs AMAZONE D7-60 A sont fournis d'origine avec limiteur de profondeur.

Le limiteur de profondeur est fixé sur le rollsoc par une cheville, un ressort de maintient et une goupille de sécurité. Le brin long du ressort se fixe dans la perforation prévue sur le corps du soc, et le brin court est pincé derrière le limiteur de profondeur. Ils maintiennent ainsi en permanence le limiteur de profondeur dans sa position de travail.

Pour obtenir une profondeur du lit du semis en céréales par exemple de 2,5 cm, dans des sols moyens, poser le disque du rollsoc sur le sol plat et glisser sous le patin (fig. 94/1) une planchette de 1 cm d'épaisseur (fig. 94/3). Dans cette position serrer les vis et les écrous (fig. 94/4) qui maintiennent assemblés le patin avec la partie supérieure du limiteur de profondeur. Le limiteur de profondeur est réglé en usine pour une profondeur de semis de 2,5 cm.

Pour augmenter légèrement la profondeur de travail, il suffit en général d'augmenter la pression du terrage des socs au moyen de la plaque-tendeur située à proximité de chaque soc.

Pour les sols lourds, le réglage de limiteur de profondeur s'effectue à l'aide d'une planchette plus épaisse, par exemple 2 cm. Pour un semis superficiel en sol très léger, régler à même niveau le disque et le patin. Dans des cas extrêmes, le patin peut même être réglé plus profondément que le disque du rollsoc. Pour cela, introduire la petite vis 6 pans (fig. 94/5) dans le deuxième trou de la partie supérieure du limiteur de profondeur.

Sur sols collants il est indiqué de travailler avec limiteur de profondeur et pression de terrage plus importante. La profondeur du lit de semis restera ainsi toujours égale, même si de la terre reste collée à l'avant du disque.

9.2 Réglage du décrotteur de rollsoc

La position des décrotteurs (fig. 95/1) sur les rollsocs est judicieusement réglée en usine pour qu'ils frottent tout juste sur le disque sans toutefois le freiner de manière perceptible.

Après une utilisation prolongée des rollsocs une certaine usure peut être constatée au niveau des décrotteurs; modifier alors le réglage du décrotteur en agissant sur les vis (fig. 95/2) jusqu'à ce qu'il affleure le disque comme décrit ci-dessus.

10 Maintenance et entretien

En cas de remisage prolongé, nettoyer soigneusement puis pulvériseur ensuite le semoir au gazole. Ces mesures permettent d'éviter la corrosion.

10.1 Manivelle du dispositif de transport en long

Il est particulièrement important de graisser avec soin la manivelle (fig. 96/1) du dispositif de transport en long pour que son fonctionnement reste aisé.

10.2 Sélecteur

Contrôler, régulièrement, de temps en temps, le niveau d'huile du boitier. S'il n'y a pas d'huile visible au regard (fig. 98/1), dévisser le couvercle de boitier et compléter le niveau avec de l'huile pour hydraulique; qualité 2,5 E/50 °C (le plein = 1,8 l).

10.3 Roues du dispositif de transport en long

Avant chaque départ au champ, graisser les roulement des roues (fig. 98). Nettoyer soigneusement avant graissage les graisseurs et la presse à graisse puis expulser pendant le graissage toute la graisse usagée.

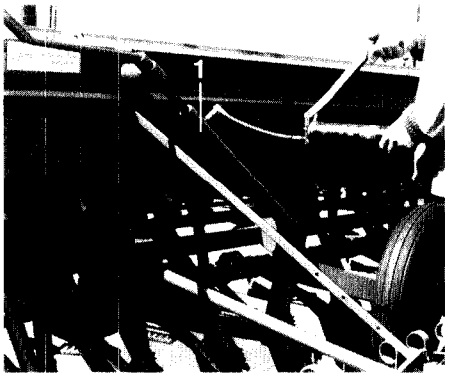


Fig. 96

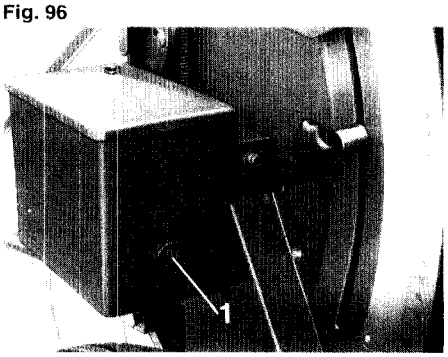


Fig. 97

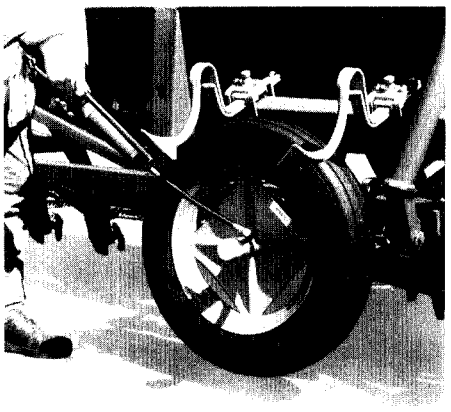


Fig. 98

10.4 Chaîne d'entraînement

Vérifier et régler la tension de la chaîne d'entraînement toutes les 20 heures environ, au moyen du tendeur (fig. 99/1). Pour cela desserrer 2 écrous (fig. 99/2) et pousser vers l'arrière l'arbre du pignon denté (fig. 99/1). A la fin de la campagne il est recommandé de disposer la chaîne et de la nettoyer soigneusement au gazole. Puis graisser la chaîne et la remettre en place.

10.5 Pression des pneus

La pression des pneus doit être vérifiée régulièrement.

Pression prescrite pour:
- les pneus de transport en long: 2 bar (fig. 100/1)
- les pneus du semoir: 1,2 bar (fig. 100/2).

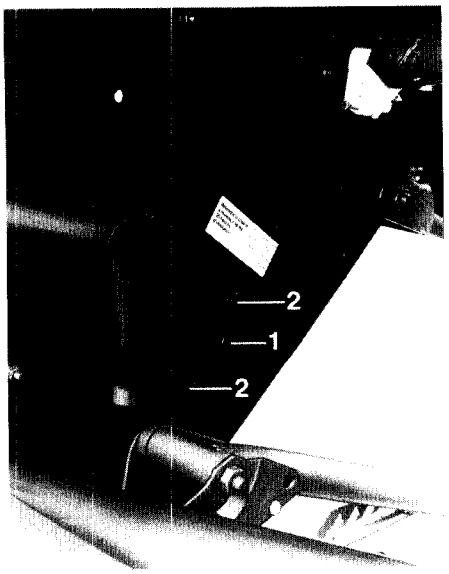


Fig. 99

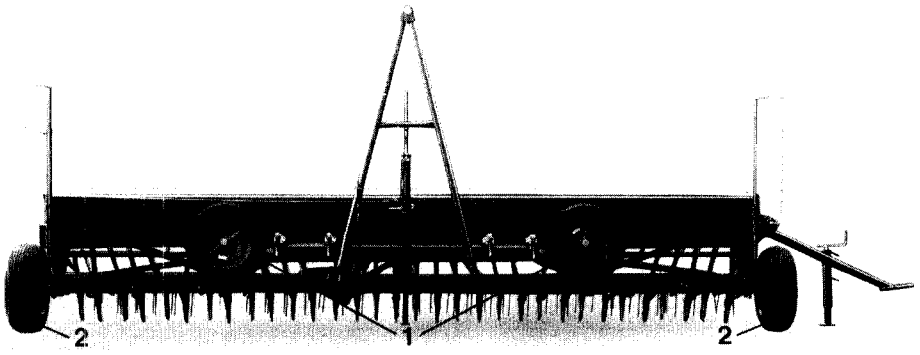
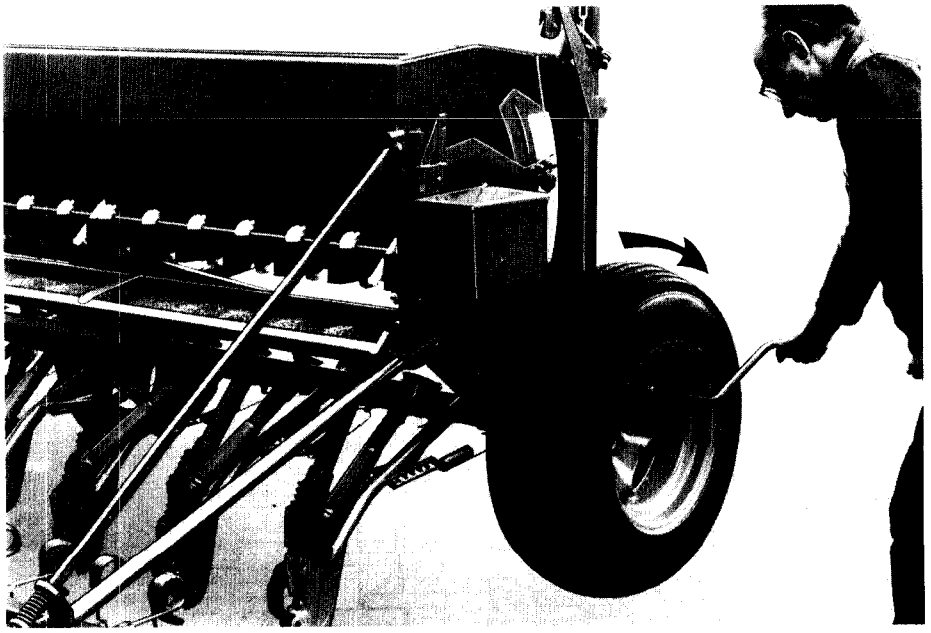


Fig. 100



11 Index pour les tableaux de réglage

Semence	Page
Avoine, traité	44
Seigle, traité	44
Orge d'été, traitée	44
Orge d'hiver, traitée	44
Blé, traité	45
Haricots	45
Phacélia (roue distributrice fines graines)	45
Phacélia (roue distributrice normale)	46
Graminées	46
Lupins	46
Luzerne (roue distributrice normale)	47
Luzerne (roue distributrice fines graines)	47
Trèfle violet (roue distributrice normale)	47
Trèfle violet (roue distributrice fines graines)	47
Radis oléifères (roue distributrice normale)	48
Radis oléifères (roue distributrice fines graines)	48
Pois	48
Moutarde (roue distributrice normale)	49
Moutarde (roue distributrice fines graines)	49
Betteraves fourragères	49
Colza, traité	50

Semence	Avoine (traité) 0,56 kg/l	Seigle (traité) 0,76 kg/l	Orge d'été (traité) 0,60 kg/l	Orge d'hiver (traité) 0,76 kg/l
Position des clapets de fond	2	2	2	2
Glissières	Ouvertes	¾ ouvertes	Ouvertes	Ouvertes
Roues distributrices	Normales	Normales	Normales	Normales
Interligne (cm)	18,8	18,8	18,8	18,8
30	44	74	80	69
32	48	80	88	75
34	53	88	94	81
36	57	94	102	92
38	62	102	110	95
40	68	110	117	102
42	72	119	125	110
44	77	127	134	119
46	82	136	143	125
47	85	140	146	128
48	88	144	151	132
49	90	149	155	135
50	93	152	159	139
51	96	158	163	143
52	99	162	168	146
53	102	167	172	151
54	103	171	177	154
55	107	176	182	159
56	110	180	186	163
57	113	190	192	167
58	116	192	196	170
60	121	199	202	180
62	127	209	212	189
64	134	219	223	196
66	140	229	233	204
68	147	239	242	213
70	152	248	252	221
72	160	258	262	231
74	167	269	273	242
76	174	278	282	251
78	180	286	293	260
80	186	296	302	270
82	193	305	313	281
84	198			
86	202			
88	210			
90	215			
92	220			
94	225			
96	230			
98	234			
100	240			

Les valeurs (en kg/hectare) indiquées dans ce tableau sont purement indicatives.
Pour obtenir un débit précis, effectuer dans tous les cas un contrôle de débit préalable.

Semence	Blé (traité) 0,83 kg/l	Haricots 0,78 kg/l	Haricots 0,78 kg/l	Phacélia 0,64 kg/l
Position des clapets de fond	2	8	8	1
Glissières	¾ ouvertes	¾ ouvertes	¾ ouvertes	¾ ouvertes
Roues distributrices	Normales	Normales	Fines graines	Fines graines
Interligne (cm)	18,8	18,8	37,5	18,8
30	73	102	51	3,7
32	81	109	54	4,2
34	87	116	58	4,7
36	94	123	61	5,1
38	102	130	65	5,5
40	110	135	68	6,1
42	116	141	70	6,6
44	124	146	73	7,1
46	130	153	77	7,5
47	136	157	78	7,7
48	140	160	80	7,8
49	144	164	82	8,0
50	148	167	84	8,3
51	152	171	86	8,6
52	156	175	87	8,8
53	160	178	89	9,0
54	164	182	91	9,4
55	168	185	93	9,6
56	172	189	94	9,9
57	176	192	96	10,2
58	180	196	98	10,6
60	189	205	102	11,1
62	198	210	105	11,5
64	208	217	109	11,8
66	216	224	112	12,1
68	224	232	116	12,5
70	233	239	119	13,2
72	244	246	123	13,7
74	254	251	126	14,4
76	262	258	129	15,0
78	270	267	134	15,7
80	279	274	137	16,2
82	289	280	140	16,9
84	299	287	143	17,5
86	309	292	146	18,2
88	317	299	150	18,7
90	324	305	152	19,4
92	333	312	156	20,0
94	342	317	159	20,7
96	350	324	162	21,2
98	360	330	165	21,9
100	368	337	168	22,4

Les valeurs (en kg/hectare) indiquées dans ce tableau sont purement indicatives.
Pour obtenir un débit précis, effectuer dans tous les cas un contrôle de débit préalable.

Semence	Phacélia 0,64 kg/l	Graminées 0,43 kg/l	Lupins 0,85 kg/l	
Position des clapets de fond	1	2	4	
Glissières	¾ ouvertes	Ouvertes	Ouvertes	
Roues distributrices	Normales	Normales	Normales	
Interligne (cm)	18,8	18,8	18,8	
1	0,43	2		
2	0,4	3		
3	0,5	4		
4	0,7	4		
5	0,9	5		
6	1,1	6		
7	2,3	7		
8	3,7	8		
9	5,3	9		
10	7,0	10	61	
11	8,7	12	68	
12	10,5	12	75	
13	11,9	13	82	
14	13,4	14	89	
15	15,4	15	96	
16	17,5	16	103	
17	19,0	18	112	
18	20,5	19	119	
19	22,3	20	126	
20	24,1	21	134	
21	26,0	23	141	
22	27,9	24	148	
23	29,7	25	157	
24	31,6	27	164	
25	33,5	28	171	
26	35,4	29	180	
27	37,3	32	191	
28	39,2	33	198	
29	41,1	35	207	
30	43,0	36	216	
31	44,9	37	224	
32	46,8	39	235	
33	48,7	41	244	
34	50,6	43	255	
35	52,5	45	264	
36	54,4	47	273	
37	56,3	49	281	
38	58,2	52	290	
39	60,1	53	299	
40	62,0	55	308	
42	65,8	60	330	
44	69,6	64	347	

Les valeurs (en kg/hectare) indiquées dans ce tableau sont purement indicatives.
Pour obtenir un débit précis, effectuer dans tous les cas un contrôle de débit préalable.

Semence	Luzerne 0,90 kg/l	Luzerne 0,90 kg/l	Trèfle violet 0,91 kg/l	Trèfle violet 0,91 kg/l
Position des clapets de fond	1	1	1	1
Glissières	3/4 ouvertes	3/4 ouvertes	3/4 ouvertes	3/4 ouvertes
Roues distributrices	Normales	Fines graines	Normales	Fines graines
Interligne (cm)	18,8	18,8	18,8	18,8
1	6,7		5	
2	7,7		6	
3	8,7		8	
4	10,9		10	
5	13,3		12	
6	15,6		13	
7	19,1		15	
8	20,3		17	
9	21,7		20	
10	25,0	1,7	21	
11	27,6	2,0	24	
12	29,0	2,2	26	
13	30,4	2,5	29	2,3
14	32,9	2,8	31	2,5
15	36,4	3,3	34	2,7
16	40,3	3,5	36	3,0
17	44,0	3,6	38	3,2
18	47,8	3,7	40	3,4
19	50,3	3,8		3,6
20	52,8	4,1		3,7
21	55,3	4,4		3,9
22	57,8	4,6		4,2
23	60,3	4,9		4,4
24	62,8	5,2		4,7
25	65,3	5,3		5,1
26	67,8	5,6		5,5
27	72,8	5,9		5,9
28	75,3	6,2		6,3
29	77,8	6,5		6,7
30	80,2	6,8		7,0
31	82,7	7,0		7,4
32	85,2	7,4		7,7
33	87,7	7,7		8,0
34	90,2	8,1		8,4
35	92,7	8,4		8,6
36	95,2	8,6		8,9
37	97,7	8,9		9,3
38	100,2	9,2		9,6
39	102,7	9,6		10,1
40	105,2	10,0		10,4
42	110,2	10,4		10,9
44	115,2	11,0		11,7

Les valeurs (en kg/hectare) indiquées dans ce tableau sont purement indicatives.
Pour obtenir un débit précis, effectuer dans tous les cas un contrôle de débit préalable.

Semence	Radis oléifères 0,75 kg/l	Radis oléifères 0,75 kg/l	Pois 0,90 kg/l	
Position des clapets de fond	1	1	6	
Glissières	¾ ouvertes	¾ ouvertes	Ouvertes	
Roues distributrices	Normales	Fines graines	Normales	
Interligne (cm)	18,8	18,8	18,8	
1	4,4	0,4	22	
2	6,1	0,5	28	
3	8,2	0,6	35	
4	10,3	0,8	43	
5	13,0	1,1	51	
6	15,9	1,4	59	
7	18,5	1,6	67	
8	21,2	2,0	75	
9	23,3	2,1	83	
10	26,7	2,4	91	
11	29,2	2,7	96	
12	31,7	2,9	107	
13	34,4	3,1	116	
14	36,7	3,3	124	
15	39,2	3,5	131	
16	41,7	3,7	143	
17	44,2	4,1	155	
18	46,7	4,4	163	
19		4,6	173	
20		4,8	185	
21		5,1	191	
22		5,3	200	
23		5,5	215	
24		5,9	228	
25		6,1	237	
26		6,5	248	
27		6,7	262	
28		7,0	274	
29		7,3	286	
30		7,6	298	
31		7,8	309	
32		8,4	320	
33		84	330	
34		8,6	341	
35		8,9	352	
36		9,2	363	
37		9,5	373	
38		9,8	384	
39		10,1	395	
40		10,3	405	
42		11,1	426	
44		11,9	448	

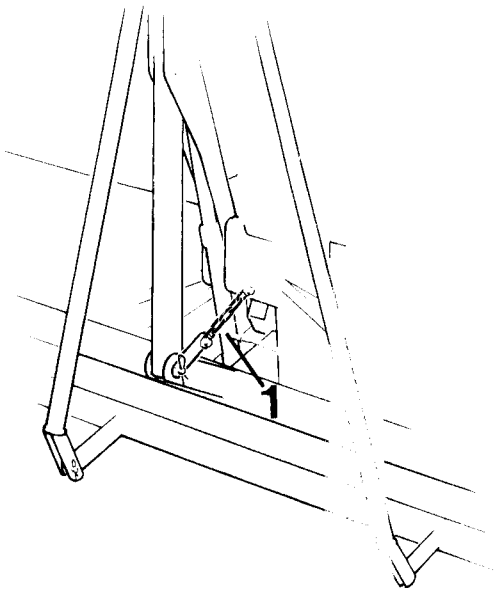
Les valeurs (en kg/hectare) indiquées dans ce tableau sont purement indicatives.
Pour obtenir un débit précis, effectuer dans tous les cas un contrôle de débit préalable.

Semence	Moutarde 0,77 kg/l	Moutarde 0,77 kg/l	Betteraves fourragères 0,76 kg/l	Betteraves fourragères 0,76 kg/l
Position des clapets de fond	1	1	1	1
Glissières	¾ ouvertes	¾ ouvertes	¾ ouvertes	¾ ouvertes
Roues distributrices	Normales	Fines graines	Fines graines	Fines graines
Interligne (cm)	18,8	18,8	18,8	37,6
1	10,5		0,37	0,19
2	11,9		0,45	0,22
3	13,4		0,59	0,29
4	14,8		0,80	0,40
5	16,5		1,02	0,51
6	18,0		1,23	0,61
7	19,6		1,44	0,72
8	21,3		1,66	0,83
9	25,4		1,87	0,94
10	28,5	0,6	2,08	1,04
11	32,3	0,7	2,30	1,15
12	34,9	0,9	2,75	1,38
13	38,0	1,2	3,21	1,60
14	40,5	1,5	3,31	1,66
15	43,1	2,0	3,42	1,71
16	48,2	2,5	3,53	1,76
17	52,0	3,1	3,63	1,82
18	55,1	3,4	3,87	1,93
19	58,3	3,7	4,10	2,05
20	61,5	4,2	4,35	2,17
21	65,3	4,7	4,60	2,30
22		5,3	4,85	2,42
23		6,1	5,09	2,55
24		6,7	5,33	2,66
25		7,4	5,61	2,81
26		7,7	5,90	2,95
27		7,8	6,18	3,09
28		8,1	6,48	3,24
29		8,5	6,77	3,38
30		8,8	7,12	3,56
31		9,1	7,46	3,73
32		9,6	7,84	3,92
33		9,7	8,21	4,11
34		10,1	8,64	4,32
35		10,5	9,04	4,52
36		10,9	9,44	4,72
37		11,2	9,79	4,90
38		11,7	10,14	5,07
39		12,0	10,56	5,28
40		12,5	10,94	5,47
42		13,5	11,63	5,82
44		14,5	12,37	6,19

Les valeurs (en kg/hectare) indiquées dans ce tableau sont purement indicatives.
Pour obtenir un débit précis, effectuer dans tous les cas un contrôle de débit préalable.

Semence	Colza (traité) 0,70 kg/l			
Position des clapets de fond	1			
Glissières	¾ ouvertes			
Roues distributrices	Fines graines			
Interligne (cm)	18,8			
1	0,5			
2	0,8			
3	1,1			
4	1,3			
5	1,6			
6	1,9			
7	2,2			
8	2,6			
9	3,0			
10	3,4			
11	3,7			
12	4,0			
14	4,9			
16	5,5			
18	6,2			
20	6,9			
22	7,5			
24	8,1			
26	8,7			
28	9,4			
30	10,2			
32	10,8			
34	11,4			
36	12,1			
38	12,8			
40	13,5			
42	14,3			
44	15,0			
46	15,7			
48	16,5			
50	17,3			
52	18,2			
54	19,1			
56	20,0			
58	20,8			
60	21,6			
62	22,5			
64	23,4			
66	24,2			
68	25,1			
70	26,0			
72	26,9			

Les valeurs (en kg/hectare) indiquées dans ce tableau sont purement indicatives.
Pour obtenir un débit précis, effectuer dans tous les cas un contrôle de débit préalable.



يُثَبَّتُ بِإِحْكَامِ ذِراعُ جَرِّ المَقْطورَةِ بِسِلسِلَةِ
الأَمان[1] وَذلِكَ أَثناءَ النَّقلِ في الشّارِع

Fixer le timon pour le transport sur route avec chaîne de sécurité (1)